

# LANZAROTE TOURIST GUIDE

Island Journal

# Lancelot

WHERE TO GO

WHAT TO SEE

HOW TO GET THERE

Autumn 2023

39<sup>th</sup>

Year

Issue 163 €1.50

World Tourism Day

Los Dolores  
Folklore Festival

History of  
Salt Ponds  
on Lanzarote



Culture

Dining Out

Holiday Homes

Tourist Attractions

The Salt Ponds of Janubio are a major tourist attraction. Photo courtesy Salinas de Janubio



Centros de Arte,  
Cultura y Turismo  
Cabildo de Lanzarote

# One moment for an everlasting experience.

Buy your ticket online quickly, easily and securely.



[cactlanzarote.com](https://cactlanzarote.com)  
Discount for residents.

The Fire Mountains, Timanfaya National Park

Allergology Service

## Don't let allergies get you down

There are lots of kinds of allergies, and they can affect you at any age, with a wide variety of symptoms.

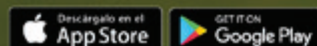
Thanks to personalised treatment, you can control allergy symptoms and live your life without constraints.

Call for an appointment, and forget about allergy symptoms

[www.hospiten.com](http://www.hospiten.com)



Download the APP



**hospiten**   
lanzarote  
Allergology Service

# Car Rental in The Canaries

[www.cicar.com](http://www.cicar.com)

  
**OPEL**  
**NUEVO MOKKA**



With the audio guide of  
**THE CANARY ISLANDS**



**Our offices are located in every airport, harbor and tourist resort.**

Central de Reservas - Central Bookings - Reservierungszentrale  
Tfños.: +34 902 244 444 / +34 928 822 900



  
**CICAR**  
Canary Islands Car



## Cabildo President Oswaldo Betancort has Created a Road Map for the Benefit of Lanzarote as a Prelude to World Tourism Day on 27 September

**T**he tourist industry is a permanent challenge. Activities pile up at a breakneck speed between satisfying immediate demands and supplying innovative solutions for the future. Resorts strive to stabilize or improve their position in international markets at the same time as adapting themselves to a new category of individual tourism which emerged following the pandemic which seeks to distance itself from the masses by personally experiencing the culture and traditions of their holiday destination of choice.

It is up to us and our capacity to newly orientate the source of our principle entrepreneurial fabric to meet the new demands of our principle source of income. Our mothers and fathers, many of whom became self made tourist guides in the middle of the nineteen seventies, opened the door to an area of unique landscapes encapsulated by the creativity of César Manrique, the pillars upon which a new form of life began for the local population. These pioneers with their warm smiles and friendly words of greeting were the origin of a legend upon which our tourist industry is based representing the unique

### *Lanzarote looks ahead to the future without forgetting the past*

characteristics which distinguish us from other destinations.

That is why it is essential to incorporate models of collaborative management and merge synergies to produce greater efficiency. Together we can create a destination with more capacity, more complete and more competitive. A destination connecting closer and better with international markets and economies which help Lanzarote's business community increase their turnover whilst consolidating itself as an ideal destination for enjoying land and nautical sports with a calendar of diverse sporting activities all twelve months of the year. A destination offering a unique delectable cuisine based on home grown products. A colourful island of yellow sands and white villages on the shores of the blue Atlantic, with valleys of green palms and ochre volcanic landscapes. An island of surprises with the magic of the Art, Culture and Tourism Centres, unique tourist attrac-

tions which offer the entire population of Lanzarote and La Graciosa wealth and prosperity.

Lanzarote looks ahead to the future without forgetting the past. Who we are and whom we intend to be exemplified in two original attractions we intend to reintegrate, the Museum of Fishing and the Sea without which the reality of this island cannot be appreciated and the Museo Atlántico Underwater Dive Centre, both of which again become an integral part of our tourist promotion strategy.

Our strong collaboration with the public-private Overseas Promotion Society continues, as well as agreements with the island's principle institutions, we will introduce new training programmes and create the International Tourism Forum as well as paying attention to new alternative tourism sectors. our challenges are numerous. That notwithstanding, I am convinced of our success, I am sure that together we can represent the differences that make Lanzarote a unique destination.



# EDITORIAL

*"Treat the Earth well. It was not a gift to you from your parents, it is on loan to you from your children."*

**Kenyan proverb**

## 30th Anniversary Biosphere Isle Lanzarote

Welcome to Lanzarote and welcome to Lancelot now in its 39th year of publication and the oldest English-language tourist publication in Spain.

There many beautiful locations in the world many of which are tourist destinations, but very few of them have been awarded the United Nations distinction as a Biosphere Reserve, and fewer still been declared a Geopark by the global organisation. Lanzarote was declared an Island Biosphere Reserve in 1993 because the influx of mass tourism was not allowed to affect the overriding policy of conservation of the environment due to legislation introduced by the Island Government – even though tourism was the economic motor of the island. This has been reconfirmed by the current President Oswaldo Betancort founded the first Board of the Unesco World Geoparque of Lanzarote and the Chinijo Archipelago.

Lanzarote was, and still is, a veritable real scale laboratory for sustainable development where economic and social welfare exist in tandem with the preservation and improvement of the natural and cultural heritage. The majority of Lanzarote hotels and their association Asolan, also practice sustainable environmental policies in the running of their establishments.

WWF, the World Life Fund for Nature has organised the annual clean for September to collect plastics in the Archipelago Chinijo protected area north of the Famara Cliffs comprising La Graciosa, Alegranza, Montaña Clara and Roques del Este y Oeste

Having enjoyed your holiday you may wish to buy a holiday-cum-retirement home on an island with sunshine all year round, a few hours away from the UK, Ireland and most European airports. The next issue is out on 1 December.

**Whilst every attempt is made to ensure that articles and advertisements are factually correct, the publishers and printers cannot be held responsible for any errors or omissions. Intending purchasers must satisfy themselves by inspection or otherwise of each of their statements.**

# CONTENTS

Editorial .....	5
Letters .....	6-12
British Embassy .....	14-15
Fiscal Advice .....	16
Property Guide.....	17
Health .....	18
Round the Island by Car.....	20-25
Salt Ponds at Janubio.....	26-33
Santiago Aleman - Traditional Architecture .....	34-35
Manfred Welling – UK Tourism in 1968 .....	40-42
Canary Rock Concert in Berlin .....	43
Canarian Descendents San Antonio Texas.....	44-45
Canarian Government Tourism Reports .....	46-48
Lanzarote Cabildo Projects in Hand .....	50-55
Tias – Puerto del Carmen .....	56-57
Yaiza - Playa Blanca .....	58-59
San Bartolomé - Playa Honda .....	60-61
Arrecife Island Capital.....	62-63
Teguisse and Costa Teguisse.....	64-65
Haria and Countryside .....	66
Eating Out.....	67
Fiestas and Celebrations .....	68-69
Folklore Festival Los Dolores .....	70
Tourist Information .....	71
Bridge - Simple Crossword.....	72
General Crossword - Local Organisation .....	73
Audio Visual Music Festival.....	74
"Hello Canary Islands" .....	76

**Lancelot**  
Island Journal



**President:** Antonio Coll

**Lancelot Medios General Manager:** Javier Betancort

**Director Lancelot TV:** Jorge Coll

**Honorary Editor:** Larry Yaskiel BEM

**Advertising and Layout:** Liz Yaskiel

**Graphic Design:** Betty Romero

**Photography:** Jesús Betancort

**Avda. Mancomunidad s/n (Arrecife Gran Hotel)**

**35500 Arrecife - Lanzarote**

**Tel: 928 51 20 26 e-mail: [diploma40@gmail.com](mailto:diploma40@gmail.com)**

Published quarterly: 1 March, 1 June, 1 September,  
1 December. No part of this magazine may be reproduced or  
broadcast without the written consent of the Publisher.

Copyright LANCELOT. Depósito Legal GC 846-2014

Distribution: Totaldis - Printed by Minerva, Lanzarote

No. 163, 2023



## CESAR MANRIQUE - The Musical

Dear Sir,

Everything we had learned and admired about the artist and visionary who was Cesar Manrique was captured in a vibrantly staged biography at Jameos del Agua in May. Despite our lack of Spanish speaking skills it was remarkable to follow his life from childhood to his subsequent life as a globally acclaimed artist. Over the years we have become as enthralled by the late artist as are the indigenous people of the island. We have come to realise that Cesar, like Da Vinci with his flying machines, was a visionary who saw in the early 1960s that tourists would love the blues and views Lanzarote offers by the bucketful, and he knew that the modern high speed airplanes of the tour operators would bring them here,... if only we had an airport !

In *Field Of Dreams* fashion, Manrique brought it to fruition, seeming-



ly by anticipating Keven Costner's filmic advice to 'build it and they will come.' As the airport was being built Manrique was re-building or at least re-shaping, Lanzarote into a tourist destination of integrity: true to its own self. Witness the traditional all white, one storey houses, the unique CACT tourist designated sites that recall the history and predict the future of what the "Conejeros" and ourselves call our island

of Lanzarote. Perhaps Manrique's greatest achievement was of somehow capturing and preserving the Lanzarotean traits that had seen its people endure and overcome the volcanic eruptions that poured layer upon hard-setting and unyielding layers of lava in the 18th century.

With a captivating theatrical script and catchy songs, this show paid tribute to Manrique's legacy during the centenary year of his birth. It also highlighted his importance in contemporary Canary culture and his pioneering vision in social and environmental planning, turning his native island into an example to follow worldwide. Featuring 40 artists, this large-format musical took the audience on a journey through the different locations in which Manrique developed his work, his native island of Lanzarote, to Madrid and New York, and back again.

CESAR MANRIQUE, the Musical, is a production made in the Canary Islands that fills the heart. The open-



### WOOD STORE

Ctra. Arrecife-San Bartolomé, 57  
35500 - Arrecife  
lanzarote@wood-store.es  
Tlf: 928 813 465 / 928 815 310  
Fax: 928 823 598

### SANTOS

Calle Manolo Millares, 39  
35500 • Arrecife • Lanzarote  
santoslanzarote@wood-store.es  
Tlf: 928 652 940



## SANTOS



ing scene shows a ten year old child picking up pebbles, shells and other flotsam and jetsam on the beach at Famara as his parents speak to fishermen and neighbours and a young Manrique explores the ebbing and flowing of the sea and the shapes and colours left behind in the sand. It was obvious in this scene that he liked people, and was liked by people. We see some of his sense of mischief but also some of that curiosity that was surely an ingredient of his greatness as an artist.

We see much of his sense of humour and camaraderie with the peers of his art world. We see moments of inspiration, seemingly out of nowhere and we see his ability to galvanise action in both an artistic sense and in social intervention. We see him at times of historic importance and unrest such as the Franco era.

We see Manrique's great vision as he created Mirador Del Rio, and then tragically, we saw how his life ended, the horror of the car crash

being ingeniously represented rather than graphically shown here, and we see the mourning and the applause for a life well-lived.

The ensemble delivers this entire story perfectly and seamlessly. It is a busy performance full of songs, whether reflective, or prophetic. The songs are folklore-like in some cases, but also imitate the Euro-pop that was increasingly heard on Lanzarote as the tourists brought their music when visiting. Subsequently as a new generation of island musicians adapted the music of Lanzarote to those Euro-pop traits to their own Spanish, Canarian, Lanzaroteño and Latin American sounds. I swear we even heard a Bo Diddley beat in one particular song and, too, a sample from an opera in another.

The music and vocals were beautifully and excellently performed with superb props and the lighting. The lit back-drops and the versatility of a couple of props that were easily moveable but which so much


changed the scene from a bedsit to a beach or from a studio to a side-street are beyond my description. Amazing effects created corners and slopes and cliffs and shorelines in a stunning manner.

And also taking a bow should be the lighting crew who captured not only the carnage of the car crash that cost Manrique his life but also the brightness of his colours, his clear visions and even his shades of doubt. Of course, this theatre at Jameos del Agua that Manrique designed lends itself to subtle but ingenious lighting effects, and all this combined to make this my greatest experience in a theatre since seeing a Welsh National Opera production of *Under Milk Wood* in the nineteen seventies at the Mayfair Theatre in London.

On the way home my wife Dee and I agreed that with the right support, the Manrique Musical would surely grace the London West End or Broadway in the States at the



**W**ine cultivation on Lanzarote is unique, with vines planted individually in small craters. Volcanic grains shield the grapes from the sun and a wall protects from the wind. Many thousands of such craters in the La Geria wine region are catalogued the the New York Museum of Modern Art as "Engineering without Engineers." Due to the terrain, grapes are planted and harvested manually, resulting in high labour costs. When visitors buy a bottle of Lanzarote-origin wine, a they actively contribute to the preservation of a traditional method of viniculture in danger of dying out.



ESTATE AGENTS  
**Lanzarote Investments**  
connecting people with property

sales / ventas  
☎ +34 928 513 514

support / admin  
☎ +34 928 826 868

**what's my property worth?**

reach 1,000's of qualified buyers today.  
free independent valuations from the leaders in lanzarote,  
call us for a confidential appraisal

phenomenal exposure





**local experts • international reach**

lanzaroteinvestments.com 

always open @ 

trusted partners





level of the works of Tim Rice and Andrew Lloyd Weber. We heard members of the audience saying how they were reminded of the Eva Peron crowd scenes in *Evita* and of musicals such as *Cabaret* and *West Side Story*. Whether a translation to English would benefit *Manrique: The Musical* I cannot say, but I guess it would broaden its appeal.

Norman and Dee Warwick  
Playa Blanca

**GUINEVERE** Having read the highly visual and excellent review readers are recommended to watch out for future screening dates on [www.culturadelanzarote.com](http://www.culturadelanzarote.com) on the website of the Lanzarote Cabildo. Norman and Dee Warwick have fully integrated into local life over the past decade especially by attending musical events such as folklore and pop concerts. They produce a daily blog about the arts and make frequent references to Lanzarote at <https://aata.dev/>

### Coloured Doves "Turtledoves"

Dear Sir,

We've visited the Canaries for 30 years or so and taken great interest in the flora and fauna, now sadly on the decline because of the immense pressure from tourism and development. Last February having stayed at Casas del Sol in Playa Blanca for many years the Colour Doves sprang a surprise upon us. The three couples were very much smaller and

daintier and the sexes were different colours! The females were very light and delicately speckled while the males were melanistic, a deep chocolate brown, the speckles only faintly to be seen white. I've looked up all my reference books but there is no mention of this. Could they be a sub species or blown off course from a different part of the world?

I have also seen hawks nesting and feeding on our complex. They have managed to find a hole between the chopped up fronds left in a huge bulge left at the top of the palm quite near by the swimming pool. They return at frequent intervals with wildlife dangling from their talons. In ignorance s they are silhouetted against the sky. I haven't decided whether they are a sub-species of the Common Kestrel or a Merlin. I haven't heard them or seen them hovering above, so am defeated. This may be one reason for no other birds around.

You were helpful previously on highlighting my query on some bul-

bous flowers. I did not know that you had published by letter and had a reply from someone on Gran Canaria. Over the years we have discovered and explored nearly every inch of Lanzarote, Lobos and La Graciosa. I try to eat the traditional cuisine whenever possible too and have enjoyed the expansion of our local tapas area across the road next to the wonderful fish market and harbour and the delicious local menu. It's great to try all the different deserts mainly using gofio, we've only eaten what the locals have.

Yvonne Adams Wareham,  
Dorset

**GUINEVERE** According to the Cabildo Island Council Seprona Environmental Protection Service, the Coloured Doves you describe could be Turtle Doves which are most frequently found in the area of Arrecife Marina. CON DIBUJO.

### Lancelot Talk at School,

Dear Sir,

My name is Nuria Mesa and I teach English at a school in Arrecife where you gave a talk about the English edition of *Lancelot* and kindly gave the students copies of your magazine which was very much appreciated. They served as a tool of communication with students from France who came here as part of a cultural exchange in which the common language was English. I would like to thank you again on behalf of





Est. Since 1988

osg inter-consulting

ABOGADOS

aedaf

## SOLICITORS LAWYERS

## ABOGADOS RECHTSANWÄLTE

PREMIER LEGAL FIRM FOR  
EU RESIDENTS, EXPATS AND INVESTORS

Specialists in Property Conveyancing and  
Investments in the Canary Islands

Inheritance Law, Tax, Wills and Probate  
Family Law, Contracts and Lease, Litigation  
Holiday Rentals and Tax, Mortgage Floor Clauses

(0034) 928 80 63 63

MANAGING DIRECTOR:  
ANGELES SAN GREGORIO FRANCO  
LAWYER REG N° 39

25 years  
Experience,  
Bilingual staff,  
Qualified and reliable  
Professionals  
At your service

Arrecife: C/José Molina 6, 1st C | Puerto Del Carmen: C/ Teide 22 | Playa Blanca - corner: Varadero - C/ Palangre

Fax: (0034) 928 80 64 28 | Skype: asginterconsulting | info@asginterconsulting.es | www.asginterconsulting.es



*Students from Jules Ferry Collège, Gémozac, France with their fellow students from Lanzarote in the classroom of IES School César Manrique, Arrecife during their cultural exchange in the English language utilising articles from Lancelot magazine*

the whole English department (Alejandro, Alexia, Beatriz, Paola, Paula and Alfonso) and enclose photographs of the Spanish-French student interaction via the pages of Lancelot.

Kind regards  
Nuria Mesa

## Press Association

Dear Lancelot

On behalf of the Press Association of Lanzarote and Fuerteventura, FAPE, I want to thank you for dedicating an entire page to the annual congress of journalists from all over Spain held in Arrecife on their 100th anniversary, earlier this year. It was an historic occasion supported by an institutional declaration by the Cabildo, the first time that the efforts of the work of journalists during the Covid epidemic, has been officially recognized.

Although we ourselves are not the news, it is our duty to tell the news. It is important for society to know that we have a strict code of ethics and that the members of FAPE are a guarantee of honest and truthful information. Thank you very much from the heart, and look forward to greeting you personally,

Kind regards

Eva Navarro. President FAPE

## Canary Islands World War 2

Dear Sir,

Could you tell me what happened to the British residents in the Canary Islands during World War 2. According to the book "A History of the Canary Islands" Spain was officially neutral during the war, i.e. non-belligerent, but it is generally accepted that until such time that the Allied victory seemed certain that the Franco regime's sympathies were with Germany. The Canary Islands were of major strategic importance due to their geographical location in the North Atlantic on the crossroads of Europe, Africa and South America but surprisingly no major land, sea or air battles took place in or close to the Canarian Archipelago during the entire war.

Despite Spain's official neutrality, British Intelligence discovered that German submarines were refuelling at ports in Tenerife and Las Palmas during the crucial Battle of



Everything you need  
to renovate your  
apartment or villa

# INDE CASA

Construction materials

Made to measure granite,  
marble or silestone  
worktops, breakfast bars  
and shower bases.



Wide selection of bathroom Fixtures and Fittings, Interior and Exterior Tiles.  
Well stocked ferreteria PLUS much, much, more. All at affordable prices.

 **BRUMA**  
FLOWING ART

Crta Las Playas Km 0,20 | Tel: 928 524 233 - Fax: 928 83 35 75

We are located just off the main island road. Turn left after the airport towards Puerto del Carmen,  
we are immediately on your right after the bend.

Monday - Friday 08.00 - 19.30 Stockroom 07.00 - 19.00

Saturday 07.30. - 13.00 Stockroom 08.00 - 13.00



the Atlantic when German U-boats attacked convoys sailing from American and Canadian ports to the U.K. with vital food and weapon supplies. This prompted Britain to lodge an official complaint with the government in Madrid. As early as June 1940 the British War Cabinet discussed plans for the occupation of the Spanish and Portuguese Atlantic Islands, i.e. the Canaries, the Azores and the Cape Verde Islands.

In 1940, shortly after the war began, the British Government discussed the possibility of occupying strategic points in the Canary Islands if Spain would enter the war on the side of Germany. Plans were drawn up to seize aerodromes and harbours on Grand Canary and Tenerife to deny their facilities to the enemy. But the decision was made that if Spain and Portugal remained genuinely neutral, no action should be taken against their Atlantic Islands. Do we know about any Britons from

the Canary Island who managed to join the army?

Sheila Swan Playa Blanca  
Stourbridge UK

**GUINEVERE** Many British residents found ways of smuggling themselves on to neutral trawlers and then on to the UK where they joined up. The most spectacular case was Dr Stanley Pavillard of Las Palmas who volunteered for the British Army Medical Corps which sent him to Singapore. In 1942 he was captured by the Japanese following their invasion who ordered him to serve as a doctor for prisoners working on the Burma-Thailand Railway which led to many thousands of deaths due to malnutrition and ill treatment. Their history later featured in the film *The Bridge on the River Kwai* starring Alec Guinness in which Stanley Pavillard does not appear but is referred to as Dr Pav. Following his death in Brighton

at the age of 94 the following obituaries featured in *The Times* and the *British Medical Journal*. The contribution Stanley Pavillard made to the welfare of his fellow prisoners of war in Japanese captivity was two-fold. First, he skillfully improvised medical care, though he had only the most primitive instruments and the minimum of medical supplies. He came on the idea of using bamboo in the apparatus he made to produce saline for treating cholera; even the needles were made of bamboo. The men in his camp were suffering from cholera, dysentery, tropical ulcers and the deficiency diseases which resulted from the Japanese decision to keep them on minimum rations that barely kept them alive.

Secondly, at great personal risk, he sent the British Government an account of the desperate circumstances in which the prisoners on the Burma-Thailand Railway found themselves. His appeal for help was

# ROPER

A RANGE OF GOURMET FLAVOURS



IBERIAN HAMS



CHEESES



FRUIT

The best selection of local fruit and vegetables



CRAFT BEER



FISH - SEAFOOD



LA SIRENA FROZEN FOODS



600+ Quality Frozen Foods  
SPAIN'S MARKET LEADER

## Meat is our speciality



Tasty selection of fish and seafood

### Home deliveries, order by phone or whatsapp

Playa Honda. Poligono Industrial. Tel: 928 82 11 67. L-S: 9.00 h - 21.00 h [www.ropercanarias.es](http://www.ropercanarias.es)



the first intimation the Allied government had of these conditions. In disbelief at the horrifying description, the Dutch government-in-exile asked for assurances that the information was genuine.

Dr Stanley Pavillard, who later described his experiences in his book *Bamboo Doctor*, (published 1960 by Macmillan,) was awarded the MBE in recognition of his work among the prisoners of war. Later, like so many of his fellow prisoners, he developed a degree of blindness from those years of malnutrition and died in Brighton at the age of 94.

Dr Pavillard's daughter Anita, who served as British Vice Consul Las Palmas in the early 1990s, kindly gave Lancelot many details of her father's war service as well as a copy of his book.

Following his death in Brighton at the age of 94 the following obituaries featured in *The Times* and the *British Medical Journal*.

The contribution Stanley Pavillard made to the welfare of his fellow prisoners of war in Japanese captivity was two-fold. First, he skillfully improvised medical care, though he had only the most primitive instruments and the minimum of medical supplies. He came on the idea of using bamboo in the apparatus he made to produce saline for treating cholera; even the needles were made of bamboo. The men in his camp were suffering from cholera, dysentery, tropical ulcers and the deficiency diseases which resulted from the Japanese decision to keep them on minimum rations that barely kept them alive.

Secondly, at great personal risk, he sent the British Government an account of the desperate circumstances in which the prisoners on the Burma-Thailand Railway found themselves. His appeal for help was the first intimation the Allied government had of these conditions. In

disbelief at the horrifying description, the Dutch government-in-exile asked for assurances that the information was genuine.

Dr Stanley Pavillard, who later described his experiences in his book *Bamboo Doctor*, (published 1960 by Macmillan,) was awarded the MBE in recognition of his work among the prisoners of war. Later, like so many of his fellow prisoners, he developed a degree of blindness from those years of malnutrition and died in Brighton at the age of 94.

Dr Pavillard's daughter Anita, who served as British Vice Consul Las Palmas in the early 1990s, kindly gave Lancelot many details of her father's war service as well as a copy of his book.

## Deep Fakes WARNING

Dear Friends at Lancelot

Sadly over the past few years as our lives become more digitalized during



De lunes a domingo  
From Monday to Sunday  
Bebidas / Drinks:  
12:00 - 00:00  
Comida / Food:  
13:00 - 20:00  
Tlf: 928 591 336



De martes a sábado  
From Tuesday to Saturday  
19:00 - 22:30  
Horario para reservas  
telefónicas  
Reservation hours by phone  
16:00 a 22:00  
Tlf: 928 591 696



De jueves a lunes  
From Thursday to Monday  
19:00 - 22:30h  
Horario para reservas  
telefónicas  
Reservation hours by phone  
16:00 a 22:00  
Tlf: 928 591 472



Barceló Lanzarote Active Resort  
Av. Del Mar nº 6. Costa Teguise.  
Lanzarote



Barceló  
Lanzarote  
Active Resort

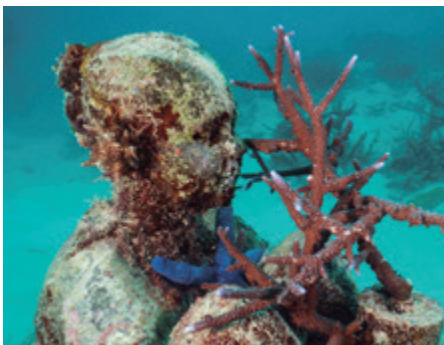


the pandemic a number of dishonest individuals and companies have attempted to accredit themselves to my artworks blatantly copying them or have been falsely impersonating me on line. "Fake it till you make it" has now made it into the underwater world.

This trend looks to continue as the use of Aland unverified social media accounts proliferates. Please verify anyone who approaches you claiming to have created any one of my projects or is acting on my behalf by contacting [info@underwatersculpture.com](mailto:info@underwatersculpture.com)

Jason de Caires Taylor

**GUINEVERE** We refer holidaymakers and new readers to the article that follows about letter writer Jason de Caires Taylor's magnificent and original contribution to Lanzarote's natural tourist attractions as well as to those on other countries elsewhere in the world.



The surfaces and forms of the artworks are designed by Jason de Caires Taylor to be colonised by marine life



## James de Caires Taylor's Coral Greenhouse in the Great Barrier Reef

The eight "Ocean Sentinels" which were added to the Museum of Underwater Art by Taylor earlier this year are made from a new pH neutral, low carbon Earth Friendly Green Concrete and reinforced with marine stainless steel. The surfaces and forms of the artworks are designed to be colonised by marine life. Barrier Reef, off the Queensland coast in northeast Australia, is the largest living species on Earth, visible even from outer space. The 2,300 km long ecosystem comprises thousands of reefs and hundreds of islands made up of more than 600 types of hard and soft corals on an

area of 348,700 sq. km is home to countless species of colorful fish, mollusks, and starfish, along with turtles, dolphins, and sharks.

**Jason deCaires Taylor, British sculptor, environmentalist and professional underwater photographer spent five years building the Museo Atlantico for the Lanzarote Cabildo under President Pedro San Ginés. This was followed by the Underwater Museum in Cannes, described by Mayor David Lisnard as "more important for Cannes than the annual Film Festival."**



## Vivero Las Palmeras

Benedicto Cabrera

Everything to make your garden work throughout the year

Tel: 928 80 56 56 - Tel/Fax: 928 82 42 54

e-mail: [viveroslaspalmeras@gmail.com](mailto:viveroslaspalmeras@gmail.com)

Open Mon - Fri 7.30 - 20.00 Sat 8-14

ARRECIFE

Entrance via Argana Baja opposite hospital and asphalt road Ctra. Arrecife-Güime



Visit Tienda Agrícola Horticulture Agriculture C/ García Escámez, 60 Arrecife Tel: 928 81 46 59

# FALL IN LOVE WITH *Yaiza*



Ayuntamiento  
de YAIZA



PLAYABLANCA  
Placer al Sol  
Lanzarote



# LETTERS TO LANCELOT



## BUCKINGHAM PALACE

11th July, 2023

Dear Mr. Yaskiel,

The King has asked me to thank you for your generous letter further to the attendance of you and your wife at the Garden Party in Buckingham Palace on the 9th May. It was also most kind of you to enclose copies of *Lancelot* magazine.

His Majesty was interested to learn about your passion for horticulture and the significance of cochineal cultivation in traditional art and textiles of Lanzarote.

Your thoughtfulness in sharing this information with The King is most appreciated. His Majesty would have me thank you again for writing as you did and convey to you his warmest wishes.

Yours sincerely,

Correspondence Secretary

Mr. Lawrence Yaskiel.



Garden  
Party at  
Buckingham  
Palace

# The UK and Spain sign an agreement on education cooperation



From **British Embassy Madrid**

On Monday 3 July, the UK and Spain completed the signing of a UK-Spain bilateral agreement on cooperation in matters of education and access to university and other higher education institutions. This follows the close collaboration between Spain's Ministry of Education and Vocational Training and Ministry of Universities in Spain and the UK Department for Education and Foreign, Commonwealth and Development Office.

The agreement was signed by the British Ambassador to Spain, Hugh Elliott, on behalf of the UK, and the Spanish Minister of Education and Vocational Training, Pilar Alegria, and the Spanish Minister of Universities, Joan Subirats, on behalf of Spain. The agreement came into force on 2 August 2023.

This agreement enables students with UK qualifications (including A-levels and equivalents) to access universities in Spain without the need for the Spanish general university entrance exam. Additional entry requirements will only be necessary for certain competitive courses, as was the case prior to the UK's withdrawal from the EU. Students from the Spanish education system are able to continue to access UK universities and other higher education institutions with additional legal certainty.

The agreement also establishes a framework to increase cooperation between the UK and Spain in the field of education and is symbolic of our desire to build on our strong education links. The UK is grateful for the support of its Spanish partners in reaching this agreement and looks forward to continue expanding the UK-Spain bilateral relationship.



*British Ambassador to Spain, Hugh Elliott and Spanish Minister of Education and Vocational Training, Pilar Alegria. Photo: Spanish Ministry of Education*



*British Ambassador to Spain, Hugh Elliott, and Spanish Minister of Universities, Joan Subirats. Photo: Spanish Ministry of Universities*



## Teguisse Broker

### Seguros Insurance

ESTABLISHED SINCE 2002

Car Insurance | Pet Insurance | Household Insurance  
Public Liability | Commercial Insurance | Burial Insurance  
Boat/Jet Ski Insurance | Life Assurance

Tel: 928 50 42 39  
Mobile: 619 641 164  
teguissebroker@gmail.com  
www.teguisebroker.com

Avenida Islas Canarias,  
CC Las Maretas Local 27  
(Close to the Post Office)  
Costa Teguisse. Ample parking

Please  
contact:  
Gabriella  
& Emily



## Main Fiscal Novelties 2023 (Part III)

In the third part of our summary fiscal novelties for the year 2023 we'd like to point out a few more new regulations in different taxation areas.

### Modification of the General Tax Law (LGT)

#### I. Transfer of confidential data with tax implications

Article 95 of the LGT establishes that the data, reports, or background information obtained by the Tax Administration in the performance of its functions are confidential. They can only be used for the effective application of taxes or resources, whose management is entrusted and for the imposition of the appropriate sanctions and may not be assigned or communicated to third parties.

However, various exceptions to this transfer prohibition are provided. Among others, it allows the transfer to third parties when the purpose is to collaborate with the Administrations for the fight against tax crime and fraud in obtaining or collecting aid or subsidies from public or EU funds.

With effect from January 1, 2023, this exception is extended for cases in which the assignment is for the purpose of preventing, detecting and correcting fraud, corruption and conflicts of interests affecting the financial interests of the EU.

#### II. The new regime for deferrals and instalments of tax debts

Law 16/2022, of September 5, reforming the consolidated text of the Bankruptcy Law (Tax Newsletter of September 2022), introduced a new system of deferrals and instalments for tax debts managed by the AEAT, applicable to debts in a voluntary or executive period, when the economic-financial situation of the taxpayer temporarily prevented him from



making the payment within the established deadlines.

The modifications are as follows:

1) The postponement or fractioning of state tax sanctions may be requested (not state tax debt only).

2) The possibility of making the request for postponement and instalment is restricted. It will only be possible in the event that the debtor has communicated to the competent court the opening of negotiations with its creditors in accordance with the provisions of articles 585 or 690 of the consolidated text of the Bankruptcy Law, and provided that the restructuring plan has not been formalized in a public instrument, nor has the plan of continuation, nor declared the bankruptcy or opened the special procedure for microenterprises.

3) The **maximum** terms are as follows:

**Six months**, (a) when the debts are of less than the amount established by the norm tax, that is, to 30,000 euros (article 82.2.a) of the LGT) and (b) in the case of legal entities or entities referred to in section 4 of article 35 of the LGT (inheritances, community property and other entities that, lacking legal personality, constitute an economic unit or a separate patrimony taxable).

**Twelve months**, for the cases in which (a) the person obligated to

pay lacks assets sufficient to guarantee the debt, provided that (b) the execution of its assets could substantially affect the maintenance of productive capacity and the level employment of the economic activity, or could produce serious losses for the Treasury interests.

This period will also apply to natural persons when the debts are of less than the amount set by the tax law, that is, 30,000 euros (article 82.2 a) of the LGT).

For the purposes of determining the amounts of debt, those to which refers the request will be accumulated with any other of the same debtor, for which it has been requested and the postponement or instalment has not been resolved yet, as well as the pending maturities payment of deferred or divided debts, unless they are duly guaranteed.

**Twenty-four months**, when deferrals and instalments are guaranteed by means of a mortgage, pledge or personal or joint bond or it is possible to request the Administration that adopts precautionary measures in substitution of the guarantees.

**Thirty-six months**, when deferrals and instalments are guaranteed with joint and several guarantees from a credit institution or mutual guarantee company or certificate of surety insurance.

# A Brief Guide to Property Purchase



*LANCELOT has prepared the following for the benefit of holidaymakers unfamiliar with the language and laws of Spain. It is not, and is not intended as, a substitute to advice from a solicitor and/or an estate agent.*

Only buy from the office of an Estate Agent and seek the services of an independent solicitor.

**It is not advisable to give anyone a GENERAL POWER OF ATTORNEY. Where necessary, it is prudent to grant a limited power of attorney (only) to an independent solicitor.**

Do not believe that you are protected because the conveyance will be notarised, as the Notary presumes that you are acting on the advice of your Lawyer.

When buying property insist on the presence of an impartial sworn translator. By law a Notary can refuse to notarise a deed if the conveyance is not translated into the language of the party(ies) concerned.

Before you purchase make sure the Vendor has paid all back property taxes, *Impuesto sobre bienes inmuebles*, to the local Town Hall, by checking the receipts.

If, by purchasing, you will become a member of an Association of Owners, make sure that the Vendor has paid all his community bills. Also check on the liquidity of the Association itself, and examine their statutes, *estatutos*. Their rules may not permit you to keep your domestic pets.



Before buying land present a written enquiry at the local Town Hall (with a return address on the Island) asking if there is planning permission to build on the site of your choice and if any building restrictions apply there.

Instruct your solicitor to conduct a search at the Property Registry, *Registro de la Propiedad*, immediately before the conveyance and return there as soon as the notarised document can be collected from the Notary.

Make sure that your architect is one of the 24 members of the Canarian College of Architects working on Lanzarote, otherwise you will have to pay a second fee. If in doubt call the Colegio de Arquitectos in Arrecife on 928 800799 or fax: 928 800798. Spanish-speaking.

## RoperProperties Estate Agents

Providing You The Best Service Since 1984



Kevin Roper  
Director of Sales

When it comes  
to buying or selling,  
there is only one  
name in **Properties**

ROPER PROPERTIES SELLING  
HAPPINESS IN LANZAROTE SINCE 1984

OFFERING EXCLUSIVE PROPERTIES  
CONTACT US TO GET ON OUR MAILING LIST

We have been established since 1984 and we have the knowledge required when selling or purchasing property in Lanzarote.

Do not hesitate to contact us if you want a free, no obligation estimation when selling your property or if you want to discuss what is involved when buying property in Lanzarote.

We will be happy to arrange an appointment to explain everything in detail.

## Get in touch!

Email us at [info@roper.properties](mailto:info@roper.properties)  
or visit [www.roperpropertieslanzarote.com](http://www.roperpropertieslanzarote.com)

## We Cover The Whole Island

Puerto del Carmen  
0034 928 510 231  
CC Costa Luz, 37.

Puerto del Carmen  
0034 928 512 170  
Calle Acatife, 9.

Playa Blanca  
0034 928 944 733





## Hospiten recommends prevention against the allergies caused by mosquito bites in summer

**Women and people with less variety of bacterial flora in the skin have a higher probability of suffering mosquito bites**

Over the summer months, Hospiten Group centres receive a greater number of inquiries in relation to allergies caused by mosquito bites, because of more time spent outdoors and the wearing of less protective clothing. Although most symptoms are mild and there are relatively few reported cases of severe allergic reactions to these insects, it is important to diagnose the area of the bite if symptoms do occur.

A number of scientific studies have shown that women and people in general with less diversity of bacterial flora on their skin, are more likely to get

mosquito bites. In turn, these insects have a greater or lesser attraction to the body scent of each individual, thus explaining why some people show a greater susceptibility than others do.

With a mild bite, treatment consists of applying oral antihistamines to relieve itching and thus prevent infection caused by scratching. If it is moderate, our experts recommend the use of corticosteroid cream. When no improvement is observed in either case, we would advise visiting a health professional.

On the other hand, in the event of an allergic response to mosquito bites, local reactions of considerable size (greater than 10 cm) can occur, and in some cases, patients may suffer difficulties in breathing, swallowing or experience generalized itching.

Dr. Alejandro Risco, allergist at Hospiten Lanzarote and Hospiten Bellevue University Hospital, explains that, after identifying a bite, “continuous scratching can lead to infections or a build-up of pus, which is why we recommended being especially attentive to the smallest members of the household.”

To reduce the likelihood of bites, it is advisable to watch out for areas of stagnant water around the home and to use mosquito traps, screens and repellents, always following the manufacturer’s instructions to avoid toxic effects from improper use.



**Dr. Alejandro Risco**  
Alergólogo in  
Hospiten Lanzarote

**50**  **Horinsa**  
YEARS BUILDING TOGETHER

What we are **today**,  
we owe it **to you**  
& **to Lanzarote**



Visit our web

928 822 970  
info@horinsa.es

c/ Arrecife a Yaiza Km 5,  
San Bartolomé - Lanzarote

# AYUNTAMIENTO DE **SAN BARTOLOMÉ**

Plaza León y Castillo, s/n  
35550 - San Bartolomé



 @ayuntamientodesanbartolome

 [www.sanbartolome.es](http://www.sanbartolome.es)

 928 52 01 28 - San Bartolomé

928 82 03 08 - Playa Honda



# GUIDE TO LANZAROTE BY CAR



*Puerto del Carmen*

## Central Southern Route La Geria

Puerto del Carmen, the island's largest tourist resort, has almost 13 kilometres of beaches and a picturesque fishing harbour in the Old Town. On the main Island highway close to the Puerto del Carmen turn-off, a road opposite leads to ASOMADA. Drive through and turn left at the first T junction until reaching a main road. This is LA GERIA, the wine-growing region of Lanzarote where grapes are cultivated in a manner not used anywhere else in the world. The result is an unforgettable landscape dominated by the sight of thousands of shallow pits stretching as far as the eye can see.

The young vines planted inside are covered with layers of porous black volcanic grains which feed them moisture and protect them from the harsh rays of the sun. They are sheltered from the constant Trade Winds by the semi-circular walls of dry volcanic rock above.

## Puerto Calero Marina

One of Europe's truly beautiful marinas in a magnificent setting which hosts international regattas. The bustling commercial area is enhanced by an open air Museum of Sculptures located among the landscaped pathways comprising 12 impressive pieces by important artists. Watch out for the Puerto Calero signpost on the main island road between Puerto del Carmen and Yaiza.

## Yaiza and El Golfo

Turn left driving past UGA village until rejoining the Island highway where YAIZA is soon reached. The town square contains several buildings typical of Lanzarote's traditional architecture with the Town Hall at one end and the ancient Los Remedios Church at the other.

To the right a few kilometres along after the town is a sign to CHARCO DE LOS CLICHOS, the GREEN LAGOON, (and neighbouring EL GOLFO village), which is reached after a short ride along a

winding picturesque coastal road. A brief stroll round the corner brings us to the GREEN LAGOON. Scientists are not absolutely certain as to the source of its colour, some believe it is caused by algae, others attribute it to the green olivine semi-precious stone, found in abundance on the Island. (There are several good fish restaurants around the bay at EL GOLFO).

Returning along the coast there is a large parking area to the right. The seas below can frequently be seen battering away at the cliffs trying to force a way through. During the 18th century volcanic eruptions, lava thrown out by the volcanoes covered a large area of the ocean in this area which it has been attempting to reclaim back ever since.

Yet another pretty scene just a few hundred metres along is presented by the JANUBIO salt ponds. Employing over one hundred workers at the turn of the century to provide sailing ships with salt for keeping food fresh, the salt works gradually



## GUIDE TO LANZAROTE BY CAR

fell into decline with the advent of refrigeration.

### Stratvs Vineyard

Driving through La Geria from the direction of Yaiza, Bodegas Stratvs is on the right directly off the main road. The display at the shop in the spacious visitor's gallery offers a fascinating glimpse into traditional wine cultivation on Lanzarote. The vineyard is open 7 days a week 10:00 a.m. to 7:00 p.m. and there are 2 daily guided tours by appointment. However, visitors can visit the premises and cafeteria without appointment.

### Playa Blanca Papagayo Beaches

Twenty years ago a tiny fishing village, PLAYA BLANCA on the south coast, is now a flourishing but tranquil resort with a beautiful beach



Papagayo Beaches

bordered by a picturesque restaurant-lined promenade. The small harbour is used by ferries sailing to Fuerteventura, the Fred Olsen Express car ferry makes the 20 minute crossing six times daily.

Close by along the headland to

the east several paths lead to the magnificenti PAPAGAYO BEACHES. Composed of several small bays and coves, many consider these golden sands to be the most beautiful in Spain.



DISCOVER  
NEW  
PLACES

Modern, low cost,  
fast transport  
between the islands.  
Don't settle for less!

SCAN &  
BOOK  
lineasromero.com  
928 596 107

FAST FERRY

FUERTEVENTURA  
LANZAROTE

PLAYA BLANCA  
CORRALEJO

09:30  
11:15  
12:30  
16:30  
18:30

CORRALEJO  
PLAYA BLANCA

10:30  
11:50  
13:30  
17:30  
19:30

EXPRESS FERRY

ORZOLA  
LA GRACIOSA

08:30  
10:00  
11:00  
12:00  
13:30  
16:00  
17:00  
18:00  
\*19:00  
\*20:00

LA GRACIOSA  
ORZOLA

08:00  
08:40  
10:00  
11:00  
12:30  
15:00  
16:00  
17:00  
\*18:00  
\*19:00

LANZAROTE  
LA GRACIOSA

1 APR - 28 OCT  
1 JUN - 28 OCT

WATERBUS

PUERTO DEL CARMEN  
PUERTO CALERO

Lancelot 21



# GUIDE TO LANZAROTE BY CAR



## Marina Rubicón

This harbour at Playa Blanca combines the most modern and well-equipped docks for sea-going yachts with the olde-world charm of traditional island architecture housing amenities and facilities on the shoreline including an art gallery. Two new deluxe hotels overlook the marina and the coastal promenade.

## The Fire Mountains

Returning north on the main road turn left in YAIZA to MONTAÑAS DEL FUEGO, the FIRE MOUNTAINS, part of TIMANFAYA NATIONAL PARK. This region was devastated by intermittent volcanic eruptions over a six year period, 1730 - 1736. The scenery is both breathtaking and vividly awesome, a few hundred metres to the left a string of camels await passengers for a scenic ride round the rim of a volcano.

The red and white barrier at a toll booth signals arrival at the road which leads to the parking area at Hilario's Plateau.

Here the DIABLO RESTAURANT serves meals from a grill fitted across a natural volcanic chasm, with geothermic heat rising from the bowels of the volcano cooking the food!

A coach fitted with multi-lingual commentary leaves to tour the nearby region of volcanic destruction taking a route offering the clearest indication of what took place here some two and a half centuries ago. There are stops for photographs and the 45 minute trip is included in the price of the admission fee to the Park. Open daily 09.00 - 17.00 hrs.

**For the best times and conditions to visit the Cabildo Tourist Centres download the CACT Lanzarote App at Apple Play or Google Store.**

## Timanfaya Information

On exiting via the barrier turn left and after two kilometres watch out



*Monumento al Campesino, San Bartolomé*

for the Timanfaya Visitors Centre on the left before Mancha Blanca. This is an excellent source of multi-lingual information about the Park and its volcanoes. Admission is free, open 7 days a week 09.00 - 16.45.

## El Monumento

Continue past Mancha Blanca to Tao, turn right until the next roundabout. The MONUMENTO AL CAMPESINO at the right of the road was one of the first creations of the late Cesar Manrique whose intention was to commemorate past generations of Lanzaroteans who stuck to their toil in the fields even after volcanic eruptions had devastated their most fertile land. These hardy early 18th century pioneers invented the irrigation method still in use throughout Lanzarote today. They had noticed that wherever an amount of black volcanic grains known as picon thrown out by the volcano had settled on fertile soil, some type of plant-life eventually emerged from the ground. Soon realising that the grains were porous, farmers began covering their fields with picon. The typical farm house

contains a restaurant serving local cuisine. Nearby, the public can watch artisans create traditional arts and crafts which can be purchased in the souvenir shop. Open daily 10.00 - 18.00, restaurant 12.00 - 16.30, bar 10.00 - 17.45.

## San Bartolomé

A short distance along take the right fork towards San Bartolomé. This is the geographical centre of the island and an important agricultural region where vegetables grow in the sandy 'jable' soil, unique on Lanzarote. Sweet potatoes, water melons and squash are the main crops grown in this region. Buildings of interest in the town itself include the Casa Mayor Guerra, the 18th century home of the former military governor of the island.

## Tanit Ethnic Museum

Close to the Town Hall is the Tanit Ethnic Museum which contains a display of the working and cultural life of the island over the past centuries. Open Mon to Sat 10 - 14, closed Sunday.

## Cesar Manrique Foundation

On the outskirts of town cross straight over the main Monument-Arecife road until passing some ruins on a plateau to the left. Continuing downhill round a sweeping curve for a few hundred metres the imposing white gateway of the FUNDACION CESAR MANRIQUE appears on your left with its adjoining spacious parking area. The Foundation is housed in what was originally one of the world's most uniquely beautiful homes built by Cesar Manrique for himself and where he lived for over twenty years. Set in a sea of petrified lava and constructed on two levels by interlinking five volcanic bubbles, this residence has attracted journalists from the world's leading architectural magazines and as a work of art in its own right is certainly worth visiting.



## GUIDE TO LANZAROTE BY CAR

In September 1992 only six months after the Foundation opened its doors Cesar Manrique was killed a few yards away in a car accident. Without his intuitive genius for enhancing without spoiling nature, Lanzarote would today look just like many other holiday resorts with sunshine and nice beaches. Open Monday to Saturday 10.00 - 18.00 hrs and Sunday 10.00 - 15.00 hrs.

### Museo Agrícola El Patio

The buildings and grounds of El Patio Farm Museum represent an authentic and comprehensive reconstruction of traditional Lanzarote folklore and culture including its unique agricultural history. Take the Arrecife-Tahiche main road, turn right at Tiagua and follow the signs. Mon - Fri 10 - 5.30, Sat 10 - 2.30.

### Northern Route Teguise

The main road north from Arrecife leads to TEGUISE, the capital of Lanzarote for over 500 years until ceding the title to Arrecife in the middle of the last century. Moorish corsairs attacked this old town many times murdering, pillaging and carrying its inhabitants off into slavery. A small alley at the side of the church in the main square is called Sangre - Blood - on account of Christian blood flowing through the nearby streets on many occasions. Opposite, the SPINOLA PALACE fronted by two stone lions was the home of a wealthy 19th century merchant family which has been restored and is open to the public. Every Sunday and Public Holiday a market is held in and around the square.

The resort of Costa Teguise has five beaches the largest of which is Playa de las Cucharas.

### Piracy Museum Santa Bárbara Castle

Standing on Mount Guanapay overlooking Teguise is strategically placed to overlook the coastline on



*Teguise*

both sides of the Island and was originally built to warn the Island capital below if pirates were sighted.

A Piracy Museum is located in the medieval fortress with a wonderful array of interactive screens, panels and information boards with the names and histories of some of the most famous names of pirates and privateers in maritime history. British and North African buccaneers prowled the waters of the Canaries in search of booty as well as attacking individual islands such as Lanzarote which suffered a series of devastating raids from the 16th until the 18th centuries.

The Pirates Museum open Monday to Friday 9.00 - 16.00 Sunday and Public Holidays 10.00 - 16.00. Currently closed for alterations.

### Timple Music Museum Palacio Spinola, Teguise

This museum in the beautiful interior of the 19th century Spinola Palace is dedicated to the "timple" miniature guitar whose strident to-

nes are known as the "The Sound of the Canary Islands." A timple is an integral part of every folklore group and the museum traces its evolution on the island since the start of the last century. Fifty-five instruments from all over world are on display, all of which create a similar sound to the "timple", the most well known of these is the Hawaiian ukelele. Open Monday to Friday 9.00 - 16.00 . Sunday and Public Holidays 9.00 - 15.00. Closed Saturday.

### Haria

The road north passes Los Valles an important agricultural village continuing past several laybys offering commanding views across to the opposite coast. Rounding some sharp curves cut through the cliffs the road descends to HARIA, nestling peacefully in the Valley of 10,000 Palms. Reminiscent of a North African oasis the town was





## GUIDE TO LANZAROTE BY CAR

→

a spa for wealthy Canarians in the past. The Artesanal Market every Saturday 10.00 – 14.30 is rated 5 Stars by Trip Advisor; Arts & Crafts Workshop Mon-Sat 10-14.00.

### Manrique House Museum

Follow the signs to the House Museum of César Manrique in Haría. It was the artist's second home where he spent the last few years of his life having converted his original residence into the Foundation at Tahiche which bears his name. Everything has been left in the original state it was in when he died. Open 7 days a week, but advance purchase of tickets is recommended due to limited capacity.

### Mirador del Río

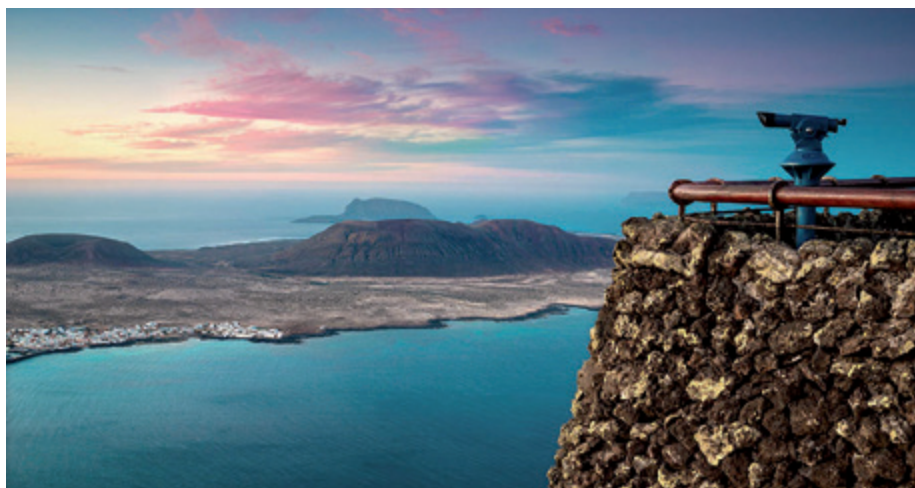
Continuing northward past Maguez village a road towards the cliff-top leads to Guinate Tropical Park. A short drive on the main road and you arrive at MIRADOR DEL RIO, a belvedere with breathtaking views of the straights below and islands out to sea. Open daily 10.00 - 18.00 hrs.

### The Green Caves

The route continues downhill towards the GREEN CAVES, (open daily 10.00 - 18.00 hrs.), on the opposite coast over a region known as Malpais de la Corona, 'badlands' caused by the eruption of nearby Monte Corona. During an eruption whilst debris is shot out skywards, volcanoes also often break out below ground, a molten lava stream forging a tunnel. One such volcanic tunnel, the Atlantida, is below the earth's surface at this point which at 7 1/2 kilometres is the longest in the world.

### Jameos del Agua

This large grotto harbouring an underground lake forms the last section of the Atlantida Tunnel and came into being when the molten lava stream met the cooler waters of



*Mirador del Río, Haría*

the nearby Atlantic Ocean. An amenity not to be missed in this wonder of nature embellished by Cesar Manrique, is the underground concert hall located in a massive volcanic cavern. Open daily 10.00 - 19.00 hrs. and Tuesday, Friday and Saturday nights, 19.00 - 03.00 hrs.

### The Cactus Garden

The route south passes through several villages until reaching an area where the fields are all planted with cacti. Known as the 'tunera' cactus it attracts the female cochineal beetle from which carmine dye is extracted. Dusty white patches on the leaf indicate a colony of this parasite and if crushed turn to bright crimson. Guatiza village is the centre of this cactus crop and is the home of JARDIN DE CACTUS - the CACTUS GARDEN - the seventh and last of the Tourist Centres, which opened in March 1990. Open daily 10.00 - 18.00 hrs.

### Arrecife

Continuing south the road leads past a white stone gateway leading to Costa Teguise, one of the three major tourist resorts on Lanzarote. Arriving at the capital ARRECIFE, home to half of the 70,000 inhabitants of Lanzarote, whose tree-lined promenades and SAN GINES La-

goon are beautifully landscaped. A colourful street market takes place on the promenade every Wednesday selling traditional island arts and crafts among other items.

The main shopping area is in and around Calle Leon y Castillo which has a drawbridge at one end leading to SAN GABRIEL Castle, the Arrecife History Museum. A drive around the NAOS fishing harbour past some abandoned windmills leads to another medieval fort, CASTILLO SAN JOSE, whose 18th century interior was converted by Cesar Manrique in 1974 to house the International Museum of Contemporary Art. Open daily 11.00 - 21.00 hrs. On the lower floor an excellent restaurant with panoramic views out to sea. Open daily 10.00 - 01.00 hrs

### Marina Lanzarote

Just a short walk from the town centre along the seafront leads to the shops and restaurants of the luxury Marina Lanzarote, newly-opened in October 2014. A first class selection of shops and boutiques overlooking the colourful tableau of transatlantic yachts bobbing at their moorings await the visitors as well as dining facilities to suit every taste and every pocket, offering everything from local and international cuisine to smart snack bars and cafeterias.



## GUIDE TO LANZAROTE BY CAR

### Golf - Theme Park

The island has two 18 hole par 72 golf clubs at Puerto del Carmen and Costa Teguise as well as Rancho Texas animal theme park at Puerto del Carmen.

### Rancho Texas

Rancho Texas is an animal and water park close to Puerto del Carmen and just off the main island road. Among multiple attractions: a live sea lion show, dolphin interaction, a huge pool with water slides, a splash park and a country and western show. Among services is a free bus pick up. Open 265 days a year.

### La Graciosa & Fuerteventura Ferry

Lineas Maritimas Romero operate frequent sailings from Orzola Harbour to La Graciosa as well as excursions from Puerto del Carmen. Other services include: Water-taxi



### Arrecife

Puerto del Carmen-Puerto Calero and Water-bus Playa-Blanca- Marina Rubicón-Papagayo. Departure and arrival times are convenient for tourists wishing to spend a whole or

half day on Lanzarote's sister isle.

The neighbouring island of Fuerteventura is only 30 minutes away by Líneas Romero from Playa Blanca to Corralejo.



**For your and your family's peace of mind, don't leave anything to chance**

With Electium, plan your farewell while you still can.

Your way. This way, the ones you love most won't have to make decisions at such a difficult time.

Enjoy, for yourself and your loved ones, the peace of mind of leaving everything settled.



**Tanatorio-Crematorio Mémora Lanzarote**

Carretera Arrecife a San Bartolome, 48, nave 1. Arrecife

**900 231 132**  
memora.es

# **The Construction of Salinas de Janubio** A History of Salt on Lanzarote

*Construction of Salinas de Janubio began in 1895 when Vicente Lleó Benlliure decided to take advantage of the magnificent natural conditions of the lagoon. Nowadays the 4th generation of the family continue with the original traditions.*



**Collated by Larry Yaskiel**

**Photos: Salinas de Janubio, Gobierno de Canarias**





### **Puerto Real Harbour**

Salinas de Janubio was originally Puerto Real de Janubio - the most important bay in the south of Lanzarote - which was destroyed by the lava flows from the Timanfaya eruption in the 18th century. This created a lake more than 1 km in circumference and 2 to 7 metres deep. Historian Agustin de la Hoz quotes a document dated 1609 with details of a shipment of limestone leaving Janubio for Tenerife to build San Cristobal Church at La Laguna, the oldest capital city in the Canary Islands and now a World Heritage Site.

The nephew of Vicente Lleó, Jaime Lleó Mira, who in collaboration with the Sardeña family and D. Ginés Díaz, continued the expansion of Salinas de Janubio until their final conclusion in mid-1945, rea-

*"The first salt works in the Canary Islands were installed under Lanzarote Governor Sancho de Herrera in the year 1500 at the foot of the Famara Cliffs and named Salinas del Rio"*

ching a total of 450,000 square meters and a production of more than ten thousand tons a year which, following the introduction of refrigeration has now been reduced to two thousand tons.

### **Traditional Methods Maintained**

Salt was originally extracted by the use of large wooden staves ('palancas'), the sea water flowing

through wooden channels into small ponds where condensation took place, the residue continuing to pass through ducts into salt pans, where the chemical process was completed. When this method was introduced in 1896 it was considered to be very advanced for the time. Francisco Padrón Viñas, Jaime Lleó's son-in-law, continued to maintain and produce Janubio Sea Salt using the same traditional methods as his forerunners. His son, followed by his grandson, Carlos Padrón, followed the generational handover, maintaining the principles and values transmitted.

Job Creation and Investment Salinas de Janubio remains committed to continuing to lead the production and sale of Sea Salt in the Canary Islands, with the objective of promoting the multiple and diverse values of this cultural space, through



At one time hundreds of people worked at Janubio Salt Ponds



**Auditax NL International, S.L.**  
 C/Ruperto González Negrín 3, 1º A  
 (Corner building adjoining Caja Mar  
 Bank, entrance in side street)  
 Arrecife  
 Telephone: 928 811 662  
 Fax: 928 812 855  
 E.mail: auditaxsl@gmail.com  
 www.auditaxnl.com

*Tax Consultants for Residents and Non Residents*

**Javier Láiz Placeres**      **Karl Fuchs**

General Tax Declarations  
 Property Conveyancing  
 Inheritance Conveyancing

Patrimonio Tax  
 Notarial Documents  
 Wills

**Three decades of experience  
 assisting foreign Residents**

**English, German  
 and Italian spoken**



**Traditional clothing worn by workers**



job creation, investment and diversification policies. Most recently Janubio launched two new products in collaboration with local companies a beer, La Salle Golden Ale brewed with an innovative recipe by Cerveceria Nao as well as a new range of nuts flavoured with Janubio Salt which can be purchased at the shop.

### Popular Tourist Attraction

Janubio is the name of both the salt works and the lake located on the seashore south-west of Yaiza and the Fire Mountains and is visited by thousands of tourists annually on their way to Charco de los Clicos Green Lagoon at El Golfo. César Manrique included photographs of workers gathering salt at Janubio in his landmark book on the island's traditional building styles, *Lanzarote Arquitectura Inédita*. The lagoon beyond Janubio salt-pans attracts wild duck among other species of waterfowl and is popular with bird-watchers. People comb the



beach in search of small granules of olivine, the greenish transparent semi-precious stone used by artisans to make jewellery, one of the few gemstones that occur only in one colour.

### “El Salinero”

Victor Fernandez Gopar 1844-1920 began work at Janubio Salt Works as a young man and having gathered experience over the years was appointed foreman because of his expertise in the technique of gathering salt by evaporation. He also devised a method of sealing cracks with a mixture of earth and clay. Having observed years of hard labour and poverty among the workers on the farms and in the salt works, Fernandez Gopar took to writing lyrics for songs criticising social injustice which earned him the sobriquet ‘El Salinero,’ from ‘sal’ the Spanish word for salt. In 2016, almost a century after his death, the Insular Theatre in Arrecife was named ‘El Salinero’ by popu-

lar acclaim and the Ayuntamiento of Yaiza made an excellent film of his life, *El Tiempo de la Sal*, which was screened at the Vitoria Film Festival.

### Fishing and Agriculture

Before Lanzarote became a major tourist destination, fishing and agriculture were the main sources of employment on the island. In the 1970s, Arrecife was the seventh largest port in Spain, with the country's largest sardine catch. The capital's seven canning factories were supplied by the Lanzarote fleet which fished off the coast of Mauritania for up to six months of the year. They required a large amount of salt to keep the fish fresh and absorbed up to 90% of the output of Janubio and other salt works. The largest of them in the island capital is now the site of Arrecife Open Mall which opened last year.

**Major text and photography courtesy Salinas de Janubio**



Janubio is a major tourist attraction. Photo courtesy Canarian Government



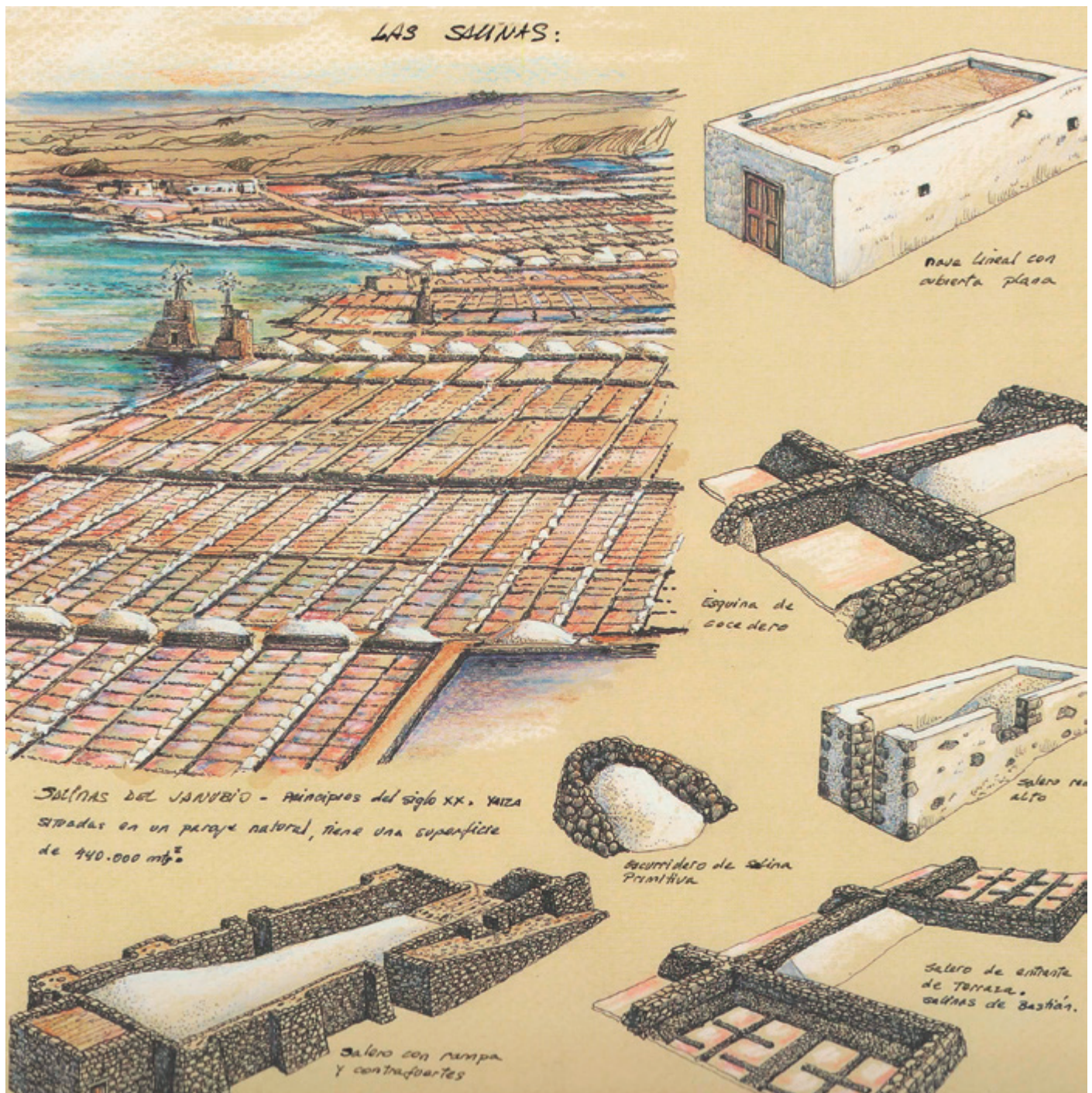
# BUY AND WIN

SPAR

A vibrant green background featuring a red Renault Clio car in the center. The car has a white license plate that reads 'CLIO'. It is surrounded by several black shopping baskets filled with various grocery items like bottles, bags, and produce. Numerous gold coins and small pieces of confetti are scattered throughout the scene, appearing to fall from the top. The SPAR logo, consisting of the word 'SPAR' in white on a red background followed by a green circle with a white tree icon, is prominently displayed above the car.

SPAR LANZAROTE

\* Check promotion dates in our shops or on-line



"Palancas" wooden staves sketched by Santiago Aleman in his book *Tesoros de la Isla*



**imprenta minerva *im*** FOR ALL YOUR PRINTING NEEDS

Litografía Imprenta - Diseño Gráfico - Regalo y promociones personalizadas  
Todas la placas oficiales de restaurantes, alquiler vacacional, etc - Troqueles, ploters, laminados  
**OFERTAS ESPECIALES EN MENÚS DE RESTAURANTES Y FOLLETOS**  
COMPETITIVE PRICES, QUALITY & SPEED  
Litho printing - Personalised stationery & office supplies Graphic design Photocopying, binding, laminating etc.  
SPECIAL OFFERS ON RESTAURANT MENUS & FLYERS

**Tel. 928 823400 / 01**  
Industrial Zone Playa Honda Road Arrecife-Yaiza, 3.6km  
info@imprentaminerva.com www.imprentaminerva.com



*Guided tours are for groups and also for individuals*


SALINAS DE  
**JANUBIO**  
DESDE 1895

## Discover how marine salt is collected by artisans

**127 years of tradition by four generations**




90 minute tours for groups and individuals (English and spanish)  
Function of the windmills for salt extraction  
Conservation of the environment in a unique landscape





**Salinas de Janubio  
Salt Ponds  
Guided Tours  
and Tastings**

Daily Tours:  
10:00 - 12:00  
14:00 - 16:00 h.

Open 10.00 - 18.00. 7 days a week. C/ Los Hervideros, s/n, Yaiza  
Reservations on line <https://www.salinasdejanubio.com/visitas>



President Oswaldo Betancort with artist Santiago Alemán and Memoria de Lanzarote Councillor Ascención Toledo

## Exhibition of the Works of Santiago Alemán

# “To Counter Oblivion”

Santiago Alemán, born Arrecife 1952, is a highly talented historian painter, sculptor and folklore musician. Among his two most famous works are *Arquitectura Tradicional de Canarias* and *Tésoros de la Isla*, highly significant historical works on the evolvement of Lanzarote’s traditional architecture over the centuries. Each of his sketches contains minute details of fishermen, farm labourers and other sectors of the local population as well as the exterior of buildings both in urban areas and in the countryside as well as life-like drawings of endemic wildlife, fish and plants. This work is presented by the Cabildo of Lanzarote to prestigious visitors as a true representation of the island’s traditions. Lancelot reproduced various pages from the book which many of our readers framed to hang on the walls of their homes.

A collection of 84 coloured illus-

trations drawn by Santiago Alemán, published by Ediciones Remotes is a living testimony of traditional architecture over the centuries from each of the eight Canary Islands. Many of the buildings have since disappeared or reached a state of total abandonment but have all been meticulously brought back to life by the loving hands of this great artist.

### Perpetuating Lanzarote’s Past

Santiago Alemán used his unique artistic technique and strong determination to perpetuate Lanzarote’s past by participating in a multitude of publications highlighting social denunciation, the harshness of migration, the loss of rural and seafaring ways of life or the forced loneliness of old age, among other topics. He also passed on his knowledge of art during a career of almost 40 years in different colleges of the Canary Islands as a tea-



Santiago Alemán, Emeritus Senior Lecturer at the Arrecife School of Fine Arts



Exhibition Commissioner Mario Ferrer with Félix Martín Hormiga retired director of Cabildo publishing

cher specializing in drawing and color and most especially as Emeritus Senior Lecturer at the Pancho Lasso School of Fine Arts, Arrecife.

As a painter Santiago Alemán has participated in over 65 exhibitions since 1980, on Lanzarote and the other Canary Islands, the Spanish mainland, Hanover and Berlin Germany, Argentina Uruguay and Venezuela.



The traditional way of winnowing wheat utilizing the wind to sort out the chaff



The exhibition is open until the end of September. Guided visit to Santiago Alemán exhibition with commentary by historian Mario Ferrer on 23 September at 11.00 hrs. Pre-booking essential, call 928 810100 extension 3003



Santiago Alemán with José Luis Rojas, the legendary first photographer of Spanish Lancelot whose historic shots still appear in the magazine

# CIDA Invited to Reception in Texas for Queen Sofia of Spain

With Queen Sofia of Spain as Guest of Honour, President of CIDA Freddie Bustillo and Honorary Spanish Consul Steve Chiscano were invited to a presentation highlighting the Queen Sofia Spanish Institute in Houston, Texas and hosted by the Consul General of Spain. “It was an honor to visit with Queen Sofia and extend an invitation for her to make another visit to San Antonio,” said Freddie Bustillo. CIDA’s next visit to the Canaries is tentatively planned for March 19 to April 2, 2024. Whilst on Lanzarote, they intend attending services at Our Lady of Guadalupe Church in Tegui, where their ancestors prayed before departing for America almost 300 years ago to found the city of San Antonio.

The Executive Board of CIDA have standardized the names of the Heads of the 16 Families who emigrated to found San Antonio based on a list recorded on November 8, 1730, which is preserved in the State Library of Texas:

**Juan Leal Goras, Juan Curbelo, Juan Leal “el mozo”, Antonio Santos, Joseph Padron, Manuel de Niz, Vicente Alvarez Travieso, Salvador Rodriguez, Francisco de Arocha, Antonio Rodriguez, Joseph Leal, Juan Delgado, Joseph, Marcos & Ana Cabrera, Maria Rodriguez Robayna, Mariana Meleano, Phelipe Perez, Joseph Antonio Perez, Martin Lorenzo de Armas & Ignacio Lorenzo de Armas**



Cabildo President Oswaldo Betancort with San Antonio Honorary Spanish Consul Steve Chiscano and CIDA President Freddie Bustillo at Casa Spinola during their last visit to Lanzarote



Teguiress Olivia Duque with a Canarian Descendent from San Antonio in the Timple Museum



Queen Sofia of Spain with Freddie Bustillo and Steve Chiscano



The route of the Canary Islanders to San Antonio in 1720

# Teguisse Sunday Market

*Ideal for gifts and souvenirs for family and friends*



Local handicrafts include embroidery, weaving, leather-ware, hats and baskets of palm leaves, wood carving and jewellery made from olivine a local semi-precious stone found in volcanic rock. Snack bars serve Canarian cuisine, with local specialities such as cheeses and wines.

*“The Mercadillo de Teguisse was launched on 12 March, 1985 with 16 stalls operated by farmers and artisans selling wood-work, pottery, ceramics and basketry and attracted around 2,000 visitors each week. On the third occasion, Mayoress Margarita Paez of La Graciosa arrived with typical products from her Isle which was so successful that by two in the afternoon all the fish, typical local shirts and the traditional straw hats had been sold. Now the 500 stalls attract up to 14,000 visitors weekly, and the market is part of the cultural heritage of the Royal and Ancient Capital of Lanzarote”.*

**By Town Historian  
Francisco Hernández Delgado**

---

**Sunday 9.00 – 14.00**

**Direct buses from Puerto del Carmen,  
Playa Blanca, Costa Teguisse, Arrecife**

<https://mercadillosdeteguisse.com>

---



**AYUNTAMIENTO DE  
TEGUISE**

[www.teguise.es](http://www.teguise.es)

# Horinsa Civil Engineering Celebrates 50 Anniversary

**Leading members of Lanzarote's business community attended the event celebrating 50 years of Horinsa Civil Engineering in tandem with their participation in Bankinter activities on the Island**

Economist Carlos Rodriguez Braun presented his vision on “Uncertainties and challenges in the current economic scenario.” Territorial director of Bankinter Laura García Vera, spoke of the importance of having a solid, solvent financial partner of the utmost confidence and with a high degree of specialization in the business of companies in these turbulent times”.

The relationship between Horinsa and the financial institution dates back to 1997, when the construction company became the Bankinter Virtual Office, today known as Banca Partner. Since then, they have offered customized financial products and services under preferential conditions to the company's employees, distributing the profits generated with them. In addition, during these years Horinsa has obtained various recognitions such as Best Business Partner Office in the Canary Islands, and at a national level as Best Mortgage Credit Office and Best Broker Office.

An emotional video summarized the 50-year history of Horinsa. Half a century has elapsed since the brothers Enrique and Eduardo Martín, together with others, got together and founded Hormigones Insulares, SA.. Later to be joined by engineer Agustín Rosão, Francisco Armas, Jesús Escribano, Leandro González and Hilario de León, completing the shareholding of the construction company.

In conclusion, Francisco Armas, CEO of Horinsa, said the following, “50 years ago, we decided to lay down the first stone on a path that we never imagined would go so far and give us so much satisfaction. Today, thanks to the trust placed in us by our clients, suppliers, collaborators and colleagues, we can celebrate half a century of history. A trajectory that has allowed us to build and create spaces, buildings, roads, public areas etc. but, above all, to connect with people like yourselves. Thank you for joining us on this exciting adventure and for gracing us with your presence today.”



*Horinsa Founder and Managing Director Francisco Armas made the closing address following an emotional video of the 50 year history of his company*



*Regional Director Bankinter Laura García Vera spoke of the excellent relationship between the two entities*



*Economist Carlos Rodríguez with Marta Armas of Biwi who moderated the question and answer session*

# A R R E C I F E



**If you don't visit Arrecife...**  
**...you'll never truly know Lanzarote**  
*Come and enjoy it*





*The Wellings visit the Recova fruit and vegetable market on the Arrecife seafront*

## Eye Witness to the Birth of Tourism on Lanzarote

**José Juan Romero. Photography Manfred Welling**

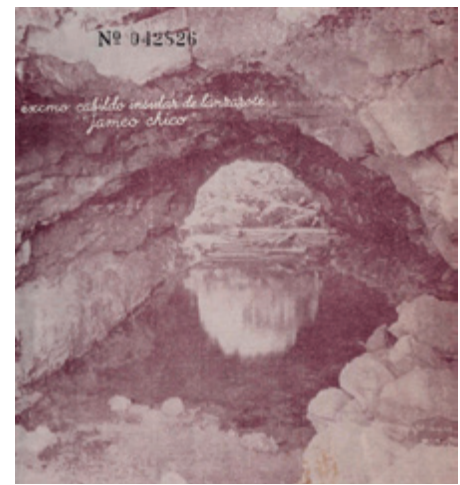
*Manfred Welling and his wife Almut, were among the very first British tourists to holiday on Lanzarote some 50 years ago. They fell in love with the island and its people during their very first visit and bought a house in Puerto del Carmen where they spent several months a year for the next quarter of a century.*

Before he died at the age of 96 Manfred made plans for a chronicle to be published illustrating the first days of tourism as well as traditional Lanzarote society and customs at the time. This included an album of photographs organised by theme and date, his airline tickets, the hotel bill “15 days for 184 pounds sterling” and even the tickets of their excursions on donkey back as well as a list of memorabilia they had acquired for their home. To answer the question put to him by the author of this article, Manfred commenced by explaining how he

came to choose Lanzarote and the Hotel Fariones for the first time.

“I can still recall that we were both tired and run down. I had been working too hard for too long and Almut had thyroid problems, so we felt we needed a rest. We were fascinated when a travel agency in London told us about a hotel in the middle of nowhere surrounded by a desert landscape and decided to try our luck as that was exactly what we were looking for. We flew here in 8 April 1968 only two years after the Fariones had opened as the very first purpose-built establishment for tou-





rists on Lanzarote. We paid about £90 per person for the flight and 2 weeks full board. We had no doubts about the advisability of going on holiday to somewhere “in the middle of nowhere” as that is what attracted us, that’s the kind of people we were. There were no direct flights from the UK to Lanzarote we had to change planes in Las Palmas to a twin-engine Fokker Friendship.”

“We immediately thought this is our kind of place and weren’t in the least put out by the empty landscape as we sat in the coach as it drove along what was then a dirt track to the hotel and which later became the beach avenue. Los Fariones had a very special atmosphere and was unlike any other hotel we had ever visited. We stayed from 8th to the 22nd April 1968. The waiters and the people working on reception couldn’t have been nicer or more helpful. The only name I can remember is Rafael who was a concierge and whom we went to see regularly during subsequent visits to the island.”

“After unpacking our bags we went for a walk along the beach road until we came to a small building that was the Banco de Bilbao. During that stroll we fell in love with the island, the loneliness, the desert-like landscape, the feeling of peace, quiet and tranquility. Contrary to our plans to have a rest, we went out every day. The following morning we picked up a taxi outside the hotel and asked the driver to suggest where we should go. His name was Domingo Suarez Henriquez who became our dear friend and he drove us everywhere, nearly every day,



Hotel LOS FARIONES  
PLAYA BLANCA  
ARRAQUE DE LANZAROTE

Nº 16916  
Nº 349

Sr. WELLING Haba. n.º 318

Se replica el pago de la factura a su presentación.—Nous vous prions de payer la facture le jour de sa présentation.—Please pay the bill on presentation.

A - SERVICIOS ORDINARIOS

Mes de	4 de sept.	Dia 8	Dia 9	Dia 10	Dia 11	Dia 12	Dia 13	Dia 14
Habitación Cuadro Base								
Posición Alimentación Base								
Desayuno Rati Diques-Bañillo								
Almuerzo Diques-Bañillo								
Cena Diques-Bañillo								
Taxes Servicios Chamarero								

B - OTROS SERVICIOS

	4 de sept.	Dia 8	Dia 9	Dia 10	Dia 11	Dia 12	Dia 13	Dia 14
Exceso desayuno								
Exceso almuerzo								
Exceso cena								
Bar								
Lavabo Toya-Bañillo-Bañillo								
Teléfono								
Telegrafía								
Desayunos								
Taxes Otros Servicios								
Total del Hotel de 15 días	79	24	79	57	24	50		
Taxes servicios-Bar	79	24	79	57	24	50		
TOTAL GENERAL	79	103	182	239	263	313	363	
Deducciones								
Cálculo a cuenta de pago								
Taxes y otros a pagar								

TOTAL A PAGAR

Fariones Hotel bill, 15 days for 184 pounds (sterling)

visiting places off the beaten track, showing us “his” Lanzarote. Walking around the local village we entered a little shop opposite the church, whose owner, Amelia, turned out to be Domingo’s wife.”

“The streets weren’t asphalted, electricity was just beginning to be installed, and life was quiet and peaceful, without any traffic, no tourists of course or signs of what we call “civilization.” It was exactly the sort of place we loved. In the years that followed we met many local people and I’m still in touch with some of them to this day.”

“It is wonderful to recall children playing in the streets of La Tiñosa no one closed the doors of their houses. Our social centre was the shop of Amelia and Domingo and we felt part of their family as with the Cruz

family in Macher and the Borges sisters in Tias. We admired the paradise of Playa Blanca and the wonderful beaches of Papagayo empty of people. We experienced the sale of water by barrel in the streets of Arrecife and the wonderful Recova fruit and vegetable market. Also the local traditional architecture wooden balconies, windmills, holes in the walls for pigeons.”

“Then came the wonderful book about traditional architecture by Santiago Alemán, “Tesoros de la Isla”. A fascinating book of drawings of the old houses, chimneys and windmills of Lanzarote as well as of the island’s wildlife, flora and fauna.”

The Wellings were able to acquire several pieces of local furniture from a local German resident Hans who



→ opened an antique shop in Puerto el Carmen. It was a veritable Aladdin's cave of beautiful old objects made of wood, metal, china and even leather. Many years later we learned that he had salvaged everything he sold from the municipal market in Arrecife! Upon returning to the UK they told all our friends about what a great time they had on Lanzarote and how they absolutely loved the Hotel Fariones, especially its gardens.

Manfred and Almut married in 1965, they were made for each other through their passion for photography, music, art and later, Lanzarote which created an unbreakable bond. In 1994 they travelled to Lanzarote for the last time, but Almut was already unwell and on their return to the UK she died in hospital in 2006 and Manfred returned to the island to scatter her ashes in the volcanoes.

In order to get over his sorrow Manfred immersed himself in his profession. He had studied chemistry and was a pioneer of the digital world and began creating his own original art which led to his first solo exhibition entitled A Passion for Colour at the Curwen Gallery in London which was very successful. It was a unique display of his latest monoprints made by transferring an image from matrix to paper, each is a one off artwork which cannot be replicated. Manfred remained in touch with his family and friends in Lanzarote by e-mail and his final communication was the album of biography.



*Manfred and Almut with Domingo Suarez the taxi driver and his wife, who showed them the real Lanzarote. They were among Manfred's closest friends on Lanzarote throughout his life*



**The author of the article José Juan Romero is a highly respected educationalist, teacher, author, journalist and translator of English works into Spanish. He took the initiative to visit Manfred Welling in London several times to renew a relationship which had begun on Lanzarote in the early 1970s when he was befriended by the author's parents among others. He will be writing Manfred's extensive biography as a labour of love later this year.**

# Publication of Book “Heroes of Canarian Rock”

## “Canarias Calling” Concert at the Iconic SO36 Venue in Berlin

Larry Yaskiel



Some of the musicians invited to perform in Berlin

Author José Maria de Paíz published the original version of his book “Heroes of Canarian Rock” in Spanish in 2014 – and an English version has now followed. His history of Rock and Roll in the Canary Islands is based on interviews he conducted with 17 members of various Canarian groups who began playing gigs and releasing pop records of punk, rock ska and “Heavy Canario” music in the 1970s. As to why he referred to the musicians as “heroes,” José Maria de Paíz explained: anywhere else in Spain groups get into their vans and seek fame and fortune playing gigs in towns and villages all the way from Cadíz to Barcelona however artists based in the Canary Islands two thousand kilometers away, are restricted in movement and lacked the financial resources to get there. But these “Heroes” did persevere, some even having hit records and being invited to join top groups.

They celebrated the release of the English version of their story by performing a concert in the legendary SO36 Concert Club in the Kreuzfeld area of Berlin which started out as an ordinary concert hall but whose atmosphere attracted stars like David Bowie, Iggy Pop and the Dead Kennedys. By an amazing coincidence this ordinary venue achieved fame in the mid 1970s at the same time that our “Heroes of Canarian rock” were starting out. SO36 was compared to New York’s legendary CBGB the iconic music venue which fostered new genres of American music, including punk and art rock, which had defined the culture of downtown Manhattan in the 1970s.

*Live: Akelarre, EmÉritos, Faktótum, Suárez DC*

**We exist, ‘cause we resist! Years ago, the founders of Cine Club Lanzarote got it into their heads to make culture possible – especially free cinema in the periphery of Europe, the Canary Islands. And since the four are also quite punk in the best sense of the word, here comes a heart project and a cry for help**



Author José Maria de Paíz with Marco Arrocha of Cine Club Lanzarote during the launch of the bilingual edition of the book *Héroes del Rock Canario*

José Maria de Paíz:

*“I was motivated to write this book because I truly believe that the Heroes of Canarian music deserve to take their place in the History of Rock and Roll Music.”*  
*The concert in Berlin was a well-earned epilogue*



Faktotum thanking the 400 fans and Kathrin Funke, artist and organiser

# Lanzarote's Ties to the History of Spain and the US

**Elane Granger PhD - Regent for España. National Society Daughters of the American Revolution**

For almost one hundred years, the National Society of the Daughters of the American Revolution (DAR) has welcomed Spanish patriots from the Canary Islands into their fold. That is my personal connection to Lanzarote and one that I reflected on a lot when I was there, in that heavenly island, last February. As the regent of DAR España, I'd like to share with you why the Canary Islands are so important to me and to the history of Spain and the United States.

In 1312, Lancelotto Malocello, the Italian navigator, reencountered the island Tyterogaka, the indigenous name of the island occupied by the Guanche peoples. Many countries have landed and occupied the Canary Islands from the Romans to the Spanish who began their invasion of Lanzarote in 1404 and assumed control in 1477. The island carries Lancelotto's name in Spanish, Lanzarote.

Lanzarote is Lancelot in English, a popular name in England when my ancestor, Lancelot Granger, traveled from London to Massachusetts in the 1630's. Lancelot's great grandson, John Granger, fought in the war for the independence of the United States, and it is his service to my country that brings me today to explain why I share a heritage with the descendants of Spanish soldiers from Lanzarote.

When Phillip V, by way of a 1729 Royal Dispatch, sought families from the Canary Islands to populate Texas, threatened by the then French-controlled Louisiana, the first to respond was Juan Leal Goraz from Teguise, Lanzarote. Leal Goraz recruited seven families, his own among them, to sail to New Spain. He later became the first president of the San Antonio Town Council in Texas.

When the islands suffered a devastating drought in 1768, many islanders emigrated to Cuba and to the Americas. Many of these enlisted in the Spanish army joining their compatriots who began serving in the Spanish military as early as 1731 in Texas and San Antonio de Bexar.



*Depiction of the Port of Havana in the eighteenth century*



**Kim Fossey, Regent, Canary Islands DAR Chapter (left) with Charlotte Hodge White, DAR Vice President General and Louisiana State Chair, Granaderos y Damas de Gálvez. At the Isleños Festival in Bernard, Louisiana.**

Islanders sailed from Lanzarote to Louisiana on a route that took them to Tenerife de Santa Cruz, then to Cuba and from Cuba to Veracruz, Mexico. The rest of the journey was on foot to Texas, or later to New Orleans or Baton Rouge.

In the 1770's, Spain recruited a Louisiana Infantry Regiment to serve under General Bernardo de Galvez to aid the colonists in their fight for independence, military and financial support that Spain initially kept secret. Many former islanders fought with Bernardo de Galvez in Louisiana and Pensacola to win key territories for the colonists in the 18th century. John Granger, my patriot, was serving in Massachusetts while Canary Island patriots were fighting to regain Pensacola and forts in Louisiana from the British. It was a united army of Spanish, African and Native Americans, American colonists and French. It was also a war in which women and even chil-

dren played an important role.

As we study the history of Spain in the Americas and the patterns of emigration, it is clear how much the United States should recognize the Spanish contribution to its freedom and its culture. The Spanish contribution, not recognized for so long, is now being promoted not only by the DAR but by historians, novelists and the press in Spain and in the United States.

For example, the DAR Initially approved membership service "...for troops serving under General Bernardo de Gálvez and the support for the Gálvez Expedition. Over time, service under Spain has been expanded to include many other service types, including the Canary Island recruits to Louisiana, cattle ranchers in Texas and some presidio soldiers who gave a Donativo. Now DAR will include the Spanish military and militia troops serving on the Island of Cuba from December 24, 1776, through November 26, 1783, as a

service source for Spanish Patriots. (Mary Anthony Startz, Chair, Specialty Research Committee. DAR Blog, March 8, 2023)

Cuba was an essential hub for the preparation and transport of millions of Spanish dólares, uniforms, artillery and blankets as well as food, a vital source of invaluable support for the poorly equipped and economically strapped revolutionaries. It is clear that without Spain's support, it would have been impossible for the United States to gain independence from Britain.

In April, the Canary Islands Chapter of the Daughters of the American Revolution hosted a table at the Los Isleños Festival in Bernard, Louisiana. Chapter members are dedicated to increasing public awareness in the US about the 2000 Canary Islanders who arrived in Louisiana between 1778 and 1783 to assist in protecting New Orleans and Baton Rouge during the war for independence.

Kim Fossy invites all those interested in their genealogy to contact the DAR at dar.org. "The DAR's Canary Islands Chapter's motto, Strength Through Diversity, represents the diverse collection of American Revolutionary War Patriots recruited and successfully led by General Bernardo de Galvez to gain independence from the British. We pay homage to Galvez' Canary Islander patriots, who not only fought heroically but brought with them a unique identity, language, and culture to south Louisiana that still exist today.

Another good source for Lanzarote's important role in US history and genealogical research is the Canary Islanders Heritage Society of Louisiana, a cultural, historical, and genealogical society dedicated to promoting the history and heritage of Canary Island ancestry, with emphasis on those who lived at the settlement of Galveztown and Valenzuela in south Louisiana. "The society was formed to preserve and promote the culture of our Isleño ancestors who came to Louisiana in the late 18th century in search of a better life. We also promote cultural exchanges between Louisiana and the Canaries."

## La Geria, El Grifo and Vega de Yuco Win International Awards

In total, the Wines of Lanzarote add eight more awards to the DO medal table, thanks to the recognitions obtained at the Frankfurt International Wine Trophy, Decanter World Wine Awards and Gaia Wine Challenge.

The Regulatory Council of the Denomination of Origin Wines of Lanzarote celebrates the achievements of three wineries on the island. Specifically, La Geria, El Grifo and Vega de Yuco have obtained a total of eight awards, gold, silver and bronze, in three prestigious international wine tasting competitions.

Manto Tinto from Bodega La Geria won a gold medal at the Frankfurt International Trophy. For their part, the El Grifo and Vega de Yuco wineries have won five awards at the Decanter World Wine Awards (DWWA). The first, has won two silver and one bronze, after presenting its references: Blanco Lías Malvasía, Blanco Seco Colección and Tinto Ariana 2021, respectively. Likewise, Vega de Yuco has won two bronze medals with its Esencia Yaiza Malvasía Volcánica and Vega de Yuco wines. In addition, El Grifo has also been recognized at the Gaia Wine Challenge awards, for its Ancestral Blanco Ecológico (Gold) and Finca Ramón Blanco Ecológico (Silver) references.



*A grape-treading festival is celebrated every year at the Fiesta of Las Caritas on the 15 of August at Bodegas La Geria in which hundreds of holidaymakers and their children participate. The vineyard is located in the heart of the traditional wine growing region which was created following the volcanic eruptions from 1730-1736*



# Lanzarote News Roundup

Reports from the Canarian Government

## Newly Elected Government of the Canary Islands

**The recently constituted regional government is a coalition between Coalición Canaria and the Partido Popular**



*Canarian Government President  
Fernando Clavijo*



*President Fernando Clavijo and Councillors of the Canarian Government*

### Climate Change in the Canary Islands Itinerant Exhibition

This campaign devised by the Department of Ecological Transition and Fight against Climate Change of the Canary Government and developed through the Green Offices of all the Islands tripled the amount of figures obtained over the first edition. These statistics are a solid endorsement of the growing interest of the population in being informed about climate change and what both the citizens themselves and the administrations can do to mitigate it. The educational community was prominently involved in this initiative as the vast majority of the attendees comprised guided tours of schools.

The exhibition consisted of two sets of almost identical posters made up of 42 panels each, explaining the general causes of climate change on the planet, the most obvious effects and also the indirect ones on the ecosystems of the archipelago. Likewise, the existing solutions are also detailed to mitigate the effects of climate change on the islands, which go through changes in the productive sectors and in the regulatory context in the different social, economic spheres etc. as well as the daily habits of citizens in matters of mobility or responsible consumption, among others.



*President of the  
Canarian Parlia-  
ment Astrid Pérez  
with President  
Clavijo. Astrid  
Pérez is the first  
woman and first  
Lanzarotean to  
be appointed  
President of the  
Canarian Parlia-  
ment*



## Canarian Government Tourism Win Six Awards and the only Platinum Prize at the Travel Marketing Awards in London

*Winning campaigns by the Canarian Ministry of Tourism, Industry and Commerce were entitled 'The Other Winter' aimed at sun and beach holidaymakers and 'AfterTeleWork' aimed at teleworkers*



**"We need to Adapt Tourist Legislation to the Needs of the 21st Century"**  
Tourist and Employment Councillor  
**Jessica de León**

### **'The Other Winter'** **Attracts 2.5 Million Tourists**

'The Other Winter' was the big winner of the night, taking the only Platinum award at the gala in the 'Innovative Marketing' category, in which the jury recognized "the ability to create and execute, with positive results, an innovative action in which Turismo de Canarias implemented original approaches that managed to connect with the audience and attract new customers."

This promotional campaign boosted the attraction of European tourists after the pandemic by customizing strategies in each of the 16 markets in which it was carried out, helping to attract more than 2,500,000 visitors to the Islands. It did so by integrating technology, which made it possible to launch ads in real time with which a greater emotional involvement with the Canary Islands brand was generated.

'The Other Winter' also won Gold in the 'Advertising Campaign' category, in which it was assessed that "the campaign had clear objectives,



**Travel Marketing Awards, organised by the Chartered Institute of Marketing's Travel Group (CIMTG), is the most prestigious annual event in the travel and tourism marketing calendar and one of the industry's most sought-after accolades which celebrate brilliance in travel marketing, rewarding the originality, creativity, innovation and relevancy delivered by brands, teams and individuals across a wide range of disciplines within Advertising, Marketing, Digital and PR. The 2023 Awards took place in at the London Hilton Bankside**

along with excellent creativity and content" - First Prize in the 'Integrated Campaign' category, which recognized how the action "had a coherent brand message and was omni-channel" - Silver in the 'International Campaign', where the judges chose it as "an international campaign that increased brand awareness, customer engagement and delivered impressive results within budget" and, finally, Silver in 'Out of Home', where it was valued as "the most original outdoor advertising and with the best performance".

### **"After TeleWork"**

The 'AfterTeleWork' initiative also achieved Bronze in the 'Out of Home' category, as the jury considered that this action was characteri-



**Managing Director of Promotur José Juan Lorenzo has directed the digitalization of all aspects of the government's tourist activities**

zed "for its relevant and stimulating content, as well as for interacting effectively with its audience". With these international activities, Turismo de Canarias sought to continue attracting 'remote workers' by ente-





ring a new phase of communication, which placed the focus on the wide variety of experiences and plans that the archipelago offers them after finishing their teleworking day. This eye-catching campaign was developed in 12 countries to attract these long-stay tourists, with giant screens that toured the streets of London and Berlin, as well as those located in the busy Callao square in Madrid.

## “Discovering Canary Islands” Adventure Reality Show

The exciting episodes of the adventure reality show with English-language dialogue comprised featured adventurous holidaymakers searching for the most beautiful hidden attractions on land and sea in each of the Islands. Their search was featured free by Rakusen TV and presented by highly popular model and actress Pilar Rubio which attracted an audience of 31million viewers of whom 79% said that they were already planning a holiday in the Canaries. By nationalities: Spain and Portugal 6.9m; UK and Ireland 5.3m, the Nordic countries 4.7m and Germany, Switzerland and Austria 4.1m.



*Councillor Jessica de León firmly opposes the Aena suggestion to raise airport taxes by 4% in the Canary Islands because it “negatively affects our competitiveness with other tourist destinations.”*



*Tourism Councillor Jessica de León thanked her predecessor Yaiza Castilla for the excellent tourism campaigns over the past four years conducted by herself and her team*

## The 2023 EU Blue Flags of Excellence for the Quality of Seawater and Condition of Beaches Awarded to 56 Tourist Resorts and 4 Marinas in the Canary Islands

The European Blue Flag for Beaches is attributed annually to beaches which fulfill the following conditions: A high standard of water quality guaranteed by independent laboratories; absence of untreated sewage outfall, accessibility for the handicapped; cleanliness of the beach; adequate toilet facilities; presence of lifeguards with safety equipment and provision of publicly displayed information on environmental conservation.

Lanzarote Received 8 Distinctions - 7 Beaches and 1 Marina: **Puerto del Carmen:** Playa Grande (the long beach); Matagorda; Pla-



ya de los Pocillos; Pila de la Barri-  
lla (small beach next to the Fario-  
nes Hotel) **Teguise:** Las Cucharas  
**Yaiza:** Playa Blanca; Marina Puerto  
Calero, **Arrecife:** El Reducto (the

main beach on the promenade)

On the other islands: Fuerteventura 11 - Gran Canaria 13 - La Gomera, 3 - El Hierro 2 - La Palma 6 - Tenerife 14.

# Lanzarote News Roundup

## The Cabrera Medina group adheres to the Sustainability Cluster of Lanzarote Canary Island Net Zero

**The Lanzarote Cabrera Medina Group has joined the Canary Islands Tourism Sustainability and Decarbonization Cluster, managed by the Chamber of Commerce of Lanzarote and La Graciosa in collaboration with the World Economic Forum**

Cabrera Medina is one of the most important players in the tourism industry in the Canary Islands and one of the main providers of car rental services in the archipelago. CEO Mamerto Cabrera, has sealed a secondment agreement with José Valle, president of the Chamber and Marcos Cohen, director at PwC Spain. The objective is to work together in the development and implementation of its Net-Zero decarbonization strategy for the next four years.

The signing was attended by the top managers of the business group, the president of the businessmen of Lanzarote and the managers of the Energy, Sustainability and Public Sector area of PwC Spain, establishing the bases and work actions on which the Cabrera Medina Group will develop and implement its decarbonization strategy in the Canary Islands.

In this sense, Mamerto Cabrera,



**L-R José Valle, Lanzarote-La Graciosa Chamber of Commerce, Pedro Cabrera, Nieves Cabrera, CEO Mamerto Cabrera and Marcos Cohen, director of PwC, Spain.**

CEO of the Cabrera Medina Group, pointed out that “this secondment agreement represents a great step for our organization, which is perfectly aligned with the future we want for our companies, for our island and for the Canary Islands. It is an honor to be the first company to focus on decarbonization and serve as an example and a lever so that both ourselves and other companies and public institutions coordinate and work together for the future of our island.

Chairman of the Lanzarote Cham-

ber of Commerce José Valle praised this initiative saying: “It is a source of pride that the Cabrera Medina Group, one of the benchmarks in Spain in the field of tourism, has joined this initiative and, furthermore, has been the first organization to do so and I am sure that many other companies will follow their example. Within the framework of the accession agreement, lines of action are established that contribute directly to the decarbonisation of Lanzarote and the Canary Islands.



## Finca de Uga Cheese Recipient of Most Prestigious Canarian Distinction

**Finca de Uga farm has once again been distinguished with the “Best Cheese in the Canary Islands award at Agro-Canarias 2023, organized by the Canarian Government Ministry of Agriculture for their Don Nicolás brand. Another variety Secreto de Majo soft goat cheese won the Special Distinction of the Children’s Jury. The World Cheese Awards are among the many national and international events Finca de Uga products have won.**

## The Cabildo President inaugurates an exhibition of the works of Santiago Alemán entitled “To Counter Oblivion”

*The display at the La Casa Amarilla remains open until 30 September*

**Photos Sergio Betancor, Jesús Betancort, Liz**



**President of the Cabildo Oswaldo Betancort**



**Artist Santiago Aléman with Cabildo President Oswaldo Betancort and Councillor of the Memoria de Lanzarote Ascensión Toledo and Social Services Councillor Marciano Acuña**

Cabildo President Oswaldo Betancort praised “the generosity of Santiago Alemán for sharing his love and defense of our heritage with Lanzarote society and for his work as a teacher, transmitting his passion for our legacy to different generations over the past 50 years.” He also congratulated exhibition curators, Rubén Acosta Morales and Mario Ferrer Peñate, and the entire team at La Casa Amarilla Data Center, “for promoting projects such as this that recover and perpetuate our traditional values and cultural identity.”



## The President with his newly-elected Cabildo Councillors



# Lanzarote News Roundup

## Cabildo Addresses Lanzarote's Water Supply Problems



**Cabildo President Oswaldo Betancort, Water Councillor Domingo Cejas and Canarian Government Water Councillor Manuel Miranda**

President Oswaldo Betancort announced a budget of 90 million euros to totally deal with the problems which will take some time to completely resolve, however as a temporary measure two new mobile desalination plants are being installed which have been donated by the Government of the Canary Islands. According

to Cabildo Councillor for Water Domingo Cejas, at the present time over 50% of the water desalinated is lost through leaks. The objective of the road map drawn up will allow us to jointly address the urgent need for improvement though an Insular Hydrological Plan to improve desalination and treatment plant facilities.

## Cabildo Plan 100 Vehicle Car Park for the General Hospital in Arrecife



**The Lanzarote Cabildo has put out to tender the building of a 100 vehicle car park for the Dr José Molina General Hospital. President Oswaldo Betancort has deemed the project a major priority both for the general public and hospital staff and hopes that work can begin within a few months. Councillor for Public Works Jacobo Medina said that his department has set the project in motion for the almost 2,550 m2 area which adjoins the current parking facility which will also include space for people driving vehicles adapted for drivers with reduced mobility. The cost will be co-financed by a grant of €450,000 from the Canary Islands Development Fund.**



**Cabildo President Oswaldo Betancort with Public Works Councillor Jacobo Medina**

Cabildo Public Works is building a fast lane at the entrance to Arrecife on the airport road to mitigate the daily traffic jams and allow traffic direct access to the LZ-20 without using the roundabout.



## The Cabildo Seeks to Resolve the "Sinkhole" Problem at Los Hervideros

The Island Authority has consulted Tragsa Building Works about a remedy to repair the sinkhole problem on the coastal road to Los Hervideros and Charco de los Clicos which has kept the highway to El Golfo closed for several months. Lanzarote's ruling authority has called for an exhaustive report on the repair of this sinkhole as well as an examination of any other vulnerable points along the LZ-703.

Tragsa, owned and operated by the National and Regional governments of Spain, is involved in rural development, conservation of the environment and emergencies. They have promised the Cabildo a thorough response by September 15.



**The Cabildo President and Public Works Councillor meet with Tragsa officials who have promised a swift response**



**Cabildo Councillors, University Dean Las Palmas University and Headmistress Eva Crespo at the graduation in Jameos del Agua**

## Graduation of 21 Students of the Lanzarote University School of Tourism

### Lanzarote University School of Tourism Celebrates the Graduation of 21 Students at Jameos del Agua

Cabildo Councillors Marciano Acuña and María Jesús Tovar accompanied the 21 graduating students at a ceremony which was also attended by the Rector of the University of Las Palmas de Gran Canaria, Lluís Serra, and the Director of the Lanzarote Tourism School, Eva Crespo with her team of teachers, among others.

Social Welfare Councillor Marciano Acuña thanked the families and the EUTL teaching staff and conveyed, on behalf of the President of the Cabildo de Lanzarote, Oswaldo Betancort, his most sincere congratulations to the recent graduates:

#### *The Cabildo Highlights the Importance of Qualified Tourism Professionals*

“Thank you and congratulations because today you are celebrating the end of one stage of your careers and the beginning of another that, I am sure, you will face with the same commitment, dedication and perseverance; essential values for those who are going to play a fundamental role in the promotion and sustainable development of the island of Lanzarote.”

He also referred to “the relevance

of tourism quality for the socioeconomic development of the Island and the need to continue to support this training. Likewise, he encouraged graduate students and future professionals “to be ambassadors of our cultural heritage.”

Finance Councillor María Jesús Tovar added her congratulations to the students for their graduation diplomas which she described as “a reward for your dedicated studies over the past four years. In addition, she also praised “the commendable work of the staff in the training of young people on the island.”

## Mercedes Medina Provide 10 Scholarships for Handicapped Students 70 Pupils have Benefited from the Annual Grant over the past Decade

Cabildo Education Councillor Ascensión Toledo welcomed the gathering at the Mercedes Medina Diaz Association (MMD) scholarship awards for 10 students with learning difficulties, for the 2023/2024 term. The individual disciplines they are studying are tourism and marketing, medicine, sciences, fine arts, physical education, and social work at universities in Las Palmas, La Laguna, Madrid, Valladolid, Salamanca and others. Each student receives 3,600 euros over a nine month period. Over the past 10 years over 70 students have benefited from the MMD Scholarship. The scholarship initiative is generously supported by Cícar Cabrera Medina, Líneas Romero, Spar among other local companies.



**Cabildo Education Councillor Ascensión Toledo welcomed the gathering at the Mercedes Medina Diaz Association scholarship awards for 10 students with difficulties for 2023/2024**

# Cueva de los Verdes

One of the most Magnificent Theatres in the World

Yehudi Menuhin, one of the greatest violinists of the 20th century came to Lanzarote on holiday in the late 1960s with his sister Hephzibah, a world renowned pianist and they were invited to visit an empty Cueva de los Verdes by Culture Councillor Ildefonso Aguilar. Menuhin had taken his violin with him and tuned up with a snatch of Paganini's Violin Concerto following which his sister, who had walked all round the theatre whilst he was playing said that the acoustics were perfect from every part of the hall.

Ildefonso Aguilar is the founder and director of the annual Audio Visual Festival and we thank him for his report and historic photograph.



# MUSICA

11 OCT 2023  
**UMA ELMO: JAKOB BRO, ARVE HENRIKSEN & JOEY BARON**  
AUD. JAMEOS DEL AGUA

14 OCT 2023  
**DIEGO BARBER & GRAIG TABORN: TALES**  
AUD. JAMEOS DEL AGUA

18 OCT 2023  
**AKANE & PURA MÁRQUEZ: NIGHT-TIME BIRDS**  
CIC EL ALMACÉN

# CINEMA

10 & 17 OCT 2023  
**ÓLAFUR ARNALDS | ISLAND SONGS**  
CIC EL ALMACÉN

19 OCT 2023  
**CHRISTINA VANTZOU, MICHAEL HARRISON & JOHN ALSO BENNETT**  
AUD. JAMEOS DEL AGUA

20 OCT 2023  
**MOISÉS P. SÁNCHEZ: TRACTATUS**  
AUD. JAMEOS DEL AGUA

21 OCT 2023  
**DOBRAWA CZOCHER: DREAMSCAPES**  
AUD. CUEVA DE LOS VERDES

MUSICA VISUAL

# 18º FESTIVAL DE MUSICA VISUAL DE LANZAROTE

10 - 21 OCT 2023

Cabildo de Lanzarote TurismoLanzarote Centros de Arte, Cultura y Turismo

Ángel Vázquez Appointed CEO of the Art, Culture and Tourism Centres:  
*"I would like the Lanzarote Tourist Centres to be totally capable of meeting the challenges of the 21st century tourism industry"*



**Ángel Vázquez** Chief Executive Officer and Chairman of the Board of the CACT Tourist Centres

The members of the Board of Directors of the Tourist Centres approved the proposal of Cabildo President Oswaldo Betancort for Ángel Vázquez take up the appointment of managing the works created by César Manrique. "He meets the technical profile required and has the experience, desire, capacity and knowledge to lead the publicly-owned facility to achieve its proposed objectives." He added, "Vázquez will be running an area he is totally familiar with and foster their proximity to the local population, we want the people of Lanzarote to know that these Centres are theirs and want them to enjoy alongside the holidaymakers the incredible experiences they offer daily."

Among his aims, Ángel Vázquez is focusing on the gastronomic aspect of the Centres so that they offer visitors to their restaurants the finest cuisine to meet international standards in tandem with promoting the excellence of Saborea Lanzarote local cuisine through the use of local products prepared with the use of traditional island recipes so as to attract many new customers.



## John Malkovich "The Infernal Comedy"

*"I always wanted to perform at Jameos del Agua"*

**World Class Actor in a World Class Setting Created by César Manrique**

John Malkovich needs no introduction, the day his performance was announced all tickets sold out. The musical is based on the life of Jack Unterweger, a real life killer with music from Vivaldi, Haydn, Boccherini, Weber and Gluck as background to the strangling of some lovely soprano opera singers. The villain plays coy and seduces us with humour before startling us with his crimes. A masterful performance.





## EL LAGO

**October 28th** at the Auditorio de Jameos del Agua  
*Company: LAMOV*

**Synopsis:** In *The Lake*, the contemporary version of *Swan Lake* proposed by LaMov, choreographer Víctor Jiménez seeks to capture in movement the majestic, pure, and beautiful silence of the swan and confront it with its wildest side. The Lake is a tribute to the masks we all wear, to remove them and search within our nakedness. The lake speaks of the two - or more - faces we have, the tension between life and death, the conflicting feelings we all experience, the contradictions that assail us in our minds, the trivialities that fascinate us, the ideas that torment us, the emotions that deceive us, and the anger that consumes us.

The private dance company LaMov was founded in 2008 in Zaragoza under the direction of Víctor Jiménez from Madrid. During this time, they have premiered about fifteen shows with pieces by different choreographers. Among them are classics like *The Nutcracker*, *Sleeping Beauty*, *Cinderella*, or *Il Trovatore*, as well as more contemporary works by choreographers such as Itzik Galili, Sharon Fridman, Rodovalho, or Francisco Lorenzo. With all these shows, LaMov has performed in Miami (USA), France, Italy, Great Britain, and Germany. In Spain, they have performed in iconic theaters such as the Teatro Campaamor in Oviedo, Teatros del Canal in Madrid, Teatro Jovellanos in Gijón, Teatro Principal in Mahón, Teatro Cervantes in Málaga, as well as the Auditorios in Vigo and Murcia, among others.

## SOLOS EN JARDIN

**November 18th** at the Cactus Garden and  
**November 19th** at Jameos del Agua  
*Company: Natalia Medina Dance Company*

**Synopsis:** The show integrates three short pieces performed by three different interpreters, which will be presented throughout the day in the emblematic gardens of these two unique venues. The activity coexists comfortably and surprisingly with the flow of visitors. The Gran Canarian company Natalia Medina offers artistic assurance both due to the quality of its performers and the artistic excellence of the selected repertoire. It will be a different experience for the CACT visitors, and also a shared experience with the creator themselves, who find in the proximity of the audience and the singularity of the space an added attraction to the artistic creation itself.



Founded in 1994 by German trumpeter Otto Saunter, the prestigious World and European Brass Association returned to perform their annual concert on the stage of the magical Cueva de los Verdes at the beginning of August. Comprising a repertoire of baroque and contemporary compositions written for flugelhorn and piccolo trumpet by Claude Bolling, Luigi Otto, Marcello, Bach and Handel, among others. Outside of their playing, the members are allied in their aim to build a fairer and more sustainable and inclusive society by connecting individuals through the music of brass instruments.



**Polish  
cellist  
Dobrawa  
Czocher  
performs  
at the  
Cueva de  
los Verdes**

**For last minute changes visit: [www.cactlanzarote.com](http://www.cactlanzarote.com)**

### Blue Flag of the European Union for 4 Puerto del Carmen Beaches Playa Grande – Playa Chica – Los Pocillos – Matagorda

Photos Dory Hernández



Mayor of Tías José Juan Cruz



Tías Mayor José Juan Cruz displaying the Blue Flags in the company of Councillors Nicolás Saavedra and Christopher Notario

The European Blue Flag for Beaches is attributed annually to beaches which fulfill a large number of conditions - the most important being: High standard of water quality guaranteed by independent laboratories, absence of untreated sewage outfall, accessibility for the handicapped cleanliness of the beach, adequate toilet facilities, presence of lifeguards with safety equipment and provision of adequate environmental information for the public.

2,000 municipalities in 45 countries participate in this annual beach assessment. In 2003 Spain was the leading country in the world receiving a total of 627 Blue Flags.



Mayor José Juan Cruz holding his Staff of Office and with his newly elected corporation



Tías school-children were runners up in the Spanish national junior swimming championships and achieved third place in the Canary Islands event. Photos Gonzalo Mejias

## *Tías Sustainable Urban Mobility Plan Approved Priority Amenities for Pedestrians and Bike Lanes*

**The Ayuntamiento of Tías Urban Mobility Plan (SUMP) contemplates an investment of 16 million euros subsidized by European, regional and insular funds committed to an efficient network of bike lanes and freedom of movement for pedestrians mainly covering the road connections between Tías and Puerto del Carmen, as well as “paths of coexistence” between local residents of all nationalities**



The programme includes the widening of pavements on the LZ35 highway from the centre of Tías to La Candelaria, the creation of one-way streets that give priority to pedestrians over vehicles, Park and Ride facilities at Tías and Puerto del Carmen as well as improved bus connections with Masdache and Dr Molina Orosa General Hospital.

The planned additional cycling network will complete the existing

one in Puerto del Carmen, creating new lanes in streets such as Juan Carlos I, Anzuelo, Noruega and Reina Sofía; and take advantage of existing roads on the outskirts to connect with Masdache and Conil, La Asomada, Mácher, Tegoyo as well as other districts of Puerto del Carmen.

In Tías town centre a cycle lane will be installed so as not to eliminate parking lots and combine the

use of bicycles with pedestrians and vehicles and Park and Ride facilities on Rambla Islas Canarias close to Calles Anzuela, César Manrique and Finlandia will allow residents to shop and take their children to school without using cars. In addition, an accessible upper walkway will connect the bike lane between the urban center and Los Lirios area and IES Tías, as well as widening the pavements of the underpass.

### **Blessing of the Fleet**

At the beginning of August a cornucopia of events took place during the Fiestas del Carmen in the whole district of Tías including Puerto del Carmen. They include games, swimming and athletic contests, speedboat races, chess matches, exhibitions of traditional Canarian sports Lucha Canarian Wrestling and Stick-fighting. All the main events took place in the Varadero Plaza including the nightly pop and folklore concerts followed by dancing until the early hours with hundreds of holidaymakers enjoying the festivities.

Following the celebration of mass in the harbour church on



the final Saturday afternoon a flotilla of fishing boats, excursion craft and yachts set out from the harbour to sail along the coast for the traditional Blessing of the Fleet by Our Lady of Carmen, Patron Saint of Fishermen, whose effigy is carried in the leading boat accompanied by the local priest, the mayor and other officials.

### **Tías Proposes Antonio Cruz Diaz for Awards on World Tourism Day**



The Ayuntamiento of Tías has proposed the recently deceased Antonio Cruz Diaz for the award of Personality of the Year on World Tourism Day. In

1981 Antonio Cruz opened a branch of Viajes Canora in Puerto del Carmen representing international tour operators ITS, Kaufhof, Hertie and Kuoni as well as organizing boat trips for tourists to Lobos and Papagayo. He was also on the board of Aetur, the Cámara de Comercio, Asolan and the FTL.



# Lanzarote News Roundup

Reports from Yaiza

EU Blue Flags for Excellence at Playa Blanca Beach and Puerto Calero  
Water Quality- Accessibility – Lifeguards – Cleanliness - Environment

Photos Alex Salebe



Mayor of Yaiza Óscar Noda



Yaiza Mayor Óscar Noda with Tourism and Playas Councillor Daniel Medina display the flag at the Playa Blanca pristine beach and sea

The Mayor of Yaiza Óscar Noda is delighted that Playa Blanca Beach and Marina Puerto Calero received the Blue Flag of excellence from the European Union confirming the quality of the sea water and the safety measures on the beach for the reassurance of holidaymakers. The marina received the distinction for the 28th year in a row.



Yaiza Mayor with Puerto Calero representative raise the flag at the Marina which received the award for the 28th consecutive year



Over seventy five local pupils between five and fifteen years of age, participated in the training sports campus of the UD Las Palmas during a period of 2 weeks for the sixth year in succession. Deputy Mayor Daniel Medina, Sports Councillor Ángel Lago and Social Services Councillor Karina Centeno took charge of greeting the local school children



Playa Blanca celebrates 30 local families of local fishermen whose marine traditions and customs go back over the decades many years before the advent of tourism. Traditional folklore musicians and dancers sing ballads recalling the many years at sea off the shores of Playa Blanca when it was a refuge where the fleet was based



Yaiza Mayor Óscar Noda with the newly elected Town Hall Councillors

## Femes Celebrates San Marcial de Rubicón Eight Centuries of Tradition



The Papal Bull of 7 July 1404 established the Canarian-Rubicón Diocese at Femés in Yaiza municipality where it remained for eighty years until being transferred to Las Palmas. This was only two years after the arrival of Norman noblemen Juan de Bethencourt and Gadifer

de la Salle who built San Marcial de Rubicón on the south-east coast of Lanzarote whose ruins are a protected Heritage Site. The two knights headed an expedition financed by Henry III of Castile to colonise the Canary Islands in the name of Spain.



Teatro Pérez Galdos at Las Palmas, one of the most important theatres in the Canary Islas staged a performance of *Mararía de Fêmes*, a classic of Canarian literature based on the life of a famous citizen of the town. All seats were sold within hours of the first night of the event being announced. Photos: the poster and the principle actors Marta Viera, Mingo Ruano and Lajalada. The book's author Rafael Arozarena was declared an Honorary Citizen of Yaiza by Mayor Óscar Noda



Senior students participated in the training for emergencies by Civil Protection for the third year in succession. They undertook 346 hours of training by CIFP Zonzamas teacher Fernando Pablos Espesos who praised the collaboration of Mayor Óscar Noda and Citizens Security Councillor Javier Camacho for facilitating the exercises in an area close to where the students resided



# Lanzarote News Roundup

Reports from San Bartolomé

*Pupils of CEIP Rafael Cedrés Reforest the Grounds of Casa Mayor Guerra  
San Bartolomé Association for the Defence and Equality of Women*



The Mayor of San Bartolomé Isidro Pérez



Reforestation by planting young trees in a previously forested area, provides shade for visitors to one of the major historical cultural monuments of San Bartolomé, at the mansion of the first governor of Lanzarote. This initiative by the Cabildo with the collaboration of the Ayuntamiento of San Bartolomé is part of “A Forest of Ecopilas 2023” campaign during which the island’s schoolchildren accumulated a pile of 498 kilos of used batteries at a network of collections points over a period of six months. The campaign brought awareness of the importance to recycle products that harm the island’s environment rather than just dumping them anywhere to Lanzarote’s youngest citizens at an early age, rather than just throwing them away.



Mayor Isidro Pérez continues to stress the importance of Comprehensive Care for Women and visited the premises where this takes place together with Councillor for Equality Mónica de León. They met with the Marararía Social and Cultural Association for the Protection of Women who carry out these services for the women of the municipality as is seen in the photograph.

# Lanzarote News Roundup



*San Bartolomé Organises “Crazy Summer “ Sales Campaign  
Verano Loco” Residents and Holidaymakers  
Heartily Invited to Participate  
Customers can win 100 Euro Lottery Prizes*

San Bartolomé launches Verano Loco Digital Sales Campaign with customer loyalty coupons in 50 local stores and restaurants which started on 12 August and runs until 12 September on Town Hall Facebook page [www.comerciosanbartolome.com](http://www.comerciosanbartolome.com) . Every €10 spent entitles customer to participate in a lottery with six cash prizes of €100 as part of an initiative to stimulate summer shopping through adverts in the press and on social media. The fifty outlets include supermarkets, pet foods, hardware, personal services, beauty salons, restaurants, pizzerias, clothing, footwear, pharmacies, sport shoes, toyshops, an art gallery, travel agencies, furniture and interior design, vape shops and children’s playgroups.



**Mayor  
Isidro Pérez  
with Com-  
mercial  
Councillor  
Alma Mª  
González**



**Isidro Pérez announcing the Fiesta Mar de Calma at which holiday-makers join the local population during the five day celebration of music, art and culture on the sea front at Playa Honda including exciting concerts by popular groups “Ya No Te Quiero” and “Los Coquiillos”**



**Sponsored by the Ayuntamiento San Bartolomé, students of Art and Culture designed their end of term drawings which were exhibited in the gallery of Lanzarote César Manrique International Airport. They were pupils of art teacher Diana Pérez Torres who has been teaching the subject to children and adults for many years.**



# Lanzarote News Roundup

Reports from Arrecife

## Tradition and History of Fiesta de San Ginés

### Church Plaza de la Iglesia to be Renovated and Refurbished

225th Anniversary of the Founding of Arrecife as the Parish Church in 1798



Arrecife Mayor Jonathan de León



Arrecife-born singing star Rosana with Mayor José de León, Deputy Mayor and Fiestas Councillor Echedey Eugenio and Eva Van Eeck-hoven who designed the festival poster. They presented the details of the Fiesta whilst standing in a fishing boat on the Charco de San Ginés

Newly-elected Arrecife Mayor Jonathan de León prioritizes the importance of publicizing information about the rich history of the traditional cultural values of the island capital among holidaymakers, as well as local residents. Among them the total refurbishment of the square of the Iglesia of San Ginés which has been the parish church since 1798. The interior features a fine ceiling of dark wood and black basalt pillars contrasting with the plain white walls. It is located close to the inland lagoon of the same name, and known as the “Venice of the Atlantic” on account of its natural marine beauty.



### Fishermen Return to Celebrate

In the 1970s, Arrecife fishermen operated the largest sardine fleet in Spain to supply the town’s seven fish-canning factories. It was also the country’s seventh largest fishing port. However the fishermen always made sure of returning to their home base in time for the Fiesta of San Ginés in August. The repertoire of one of Lanzarote’s most popular folk group’s, Amigos de Puerto Naos, consists of shanties based on the traditions of the Arrecife fishing fleet, the most important of which was to return home in time to enjoy the 10 day annual celebration with their families.

### Awarded Blue Flag for Quality of Sea Water and Beach Facilities



Mayor Jonathan de León greeted the news that Reducto beach had won the Blue Flag from the EU for the fourth consecutive year for quality, security and accessibility and aims to raise the standard of care for other beaches in the capital to receive the same accolade in the future. He is seen raising the award together other Town Hall Councillors and beach attendants

# Lanzarote News Roundup



*Arrecife Mayor Jonathan de León with the newly elected Town Hall Councillors*

## Arrecife Hosts International Canarias Festival Jazz Films and Concerts in the Open Air

Great performances by Carmen Souza, a London-based Portuguese jazz singer and songwriter of Cape Verdean heritage who combines traditional forms of folklore with contemporary and traditional jazz. Caramelo Cubo fuses flamenco and jazz with Cuban rhythms and is considered among the best international pianists of Latin jazz. One of the most exciting Canarian rock groups Mejor con Copas of Puerto de Rosario performed at Valterra to the delight of hundreds of fans at the Fiesta of the Lady of Canaria.



## Major Expansion of Naos Harbour for Major Cruiseliners



The enlargement of Naos Port, Arrecife is underway, following the arrival of the ‘Mar del Teide’ floating dock. Upon completion, the enlargement will be a boost for Arrecife tourist facilities allowing a major increase in luxury cruise liners whose passengers, after visiting the Island capital go on coach excursions to the other major tourist attractions. The estimated 12 million euro cost is covered by European Union funds from the Spanish Central Ports Authority, the Las Palmas Regional Port Authority and Arrecife Town Hall.

### Arrecife Marine History

The base of the fleet operated off the coast of North Africa

in the Canary- Sahara bank where they would spend up to half a year at a time but with the occupation of the Sahara by Morocco in 1975, fishing went into decline, and with it the canning and salting industry that had been generated around it.

Arrecife, has been the island capital since 1853. Its name is derived from the long bank of reefs, Arrecife in Spanish which form a natural breakwater protecting the port. Its location, sheltered from ocean currents thanks to a set of rock formations and islets, allowed Arrecife to grow until it became the main port of the island.



# Lanzarote News Roundup

Reports from Teguisse



## Olivia Duque First Mayoress in the History of Teguisse Blue Flag of Excellence for Playa de Las Cucharas



*Olivia Duque, Mayoress of Teguisse*



The Mayoress of Teguisse Olivia Duque was delighted that Playa de las Cucharas Beach had been awarded the Blue Flag of the European Union for 2023 “Seeing the flag flying over the seashore holidaymakers are delighted to know that the seawater is perfectly clean and that all regulations concerning safety have been adhered to through the lifeguard station. As the laboratory inspections testing the waters take place at random without any prior notice we have to fulfill our obligations at all times. We would also like to improve the facilities at Playa del Jablillo in order to merit the Blue Flag.”



### Refurbishment campaign at Costa Teguisse

The Ayuntamiento of Teguisse Public Works Department are carrying out a major refurbishment campaign at a cost of 1.2 million euros to important areas in Costa Teguisse centred around Pueblo Marinero and include the premises of the Tourist Information Office. A total of 784 lamp-posts have been repainted and the surfaces of roads and pavements of 18 streets have been repaired and newly asphalted.

Pueblo Marinero was originally designed by César Manrique as a concept of the style of living of the first inhabitants of the tourist almost half a century ago.

The complex contains houses, a spacious commercial area and a well-known square in which many events are held, such as the carnival fiestas, the Well-being Fair, the celebrations for Canary Island Day, and the weekly market. It is designed with exquisite taste and is a faithful tribute to traditional Canarian architecture, with white walls, impeccable green carpentry and pleasant garden areas. Its main entrance stands out, with its imposing archway and multitude of chimneys, reminding visitors of those that can be found in any of the little villages of the island.



### Teguise Noche Blanca

At the end of July, the annual Teguise Noche Blanca All Night celebration took place which has been held since 2011 and is highly popular among holidaymakers and the local population and children are very welcome. It took place at the end July Basically it is a manifestation of all the traditions of Teguise art and culture as well as local shopping as shops stayed open until ver late in the nightand music from rock to folklore at a variety of venues which this year included the Castillo de Santa Barbara where a performance of a work by Actua Theatrical Group called “Noche Negra” (black night) took place based on the history of piracy on Lanzarote. A highly suitable location as the fortress was formerly known as the Piracy Museum as it was the lookout point for any approaching buccaneers.

13 concerts were also enjoyed at various venues as well as circus acts and groups were active from 5 in the afternoon at the main square in front of Los Remedios Church Plaza de los Leones. Exhibitions of traditional sports, Lucha Canaria wrestling and Stick Fighting took place at Hoyo Plaza. Youngsters also enjoyed storytelling and poetry reading in the Municipal Library.



*Olivia Duque, Mayoress of Teguise with the newly elected Town Hall Councillors*

### The Lanzarote Cabildo Commits to Investment for Teguise and La Graciosa



During a visit of President Oswaldo Betancort and Vice President Jacobo Medina to hold a working meeting with Mayoress Olivia Duque and her council an island roadmap was established with ramifications at the municipal level to satisfy the major necessities of Teguise and La Graciosa. They dealt with many issues sharing the common denominator of recovering the historical debt in investment and fair treatment from the Insular Government towards one of the most important municipalities on the Island in terms of population volume, infrastructure and extension.

Regarding conservation of the municipality’s traditional heritage, Mayoress Olivia Duque is gratified that the Cabildo is committed to ensure that the Special Plan of La Villa is ready during the current legislature; the rehabilitation of the social-cultural

President Oswaldo Betancort: “We will compensate for all that is lacking in funds from the Cabildo for the second most populous municipality on the Island”

Mayoress Olivia Duque: “This imbalance will already be reflected in the 2024 accounts for the benefit of the citizens of Teguise”

center; promoting the new premises for the Municipal Archive building, “a jewel among our most valuable assets;” and signing an agreement with the Diocese of the Canary Islands for the rehabilitation of all churches in the municipality and to include them in a network for visitors as they represent our entire history and contribute to Teguise’s status as one of the most beautiful towns in Spain.”



# Lanzarote News Roundup

## Reports from Haría

“Haría is among the most Beautiful Towns in Spain” National Geographic

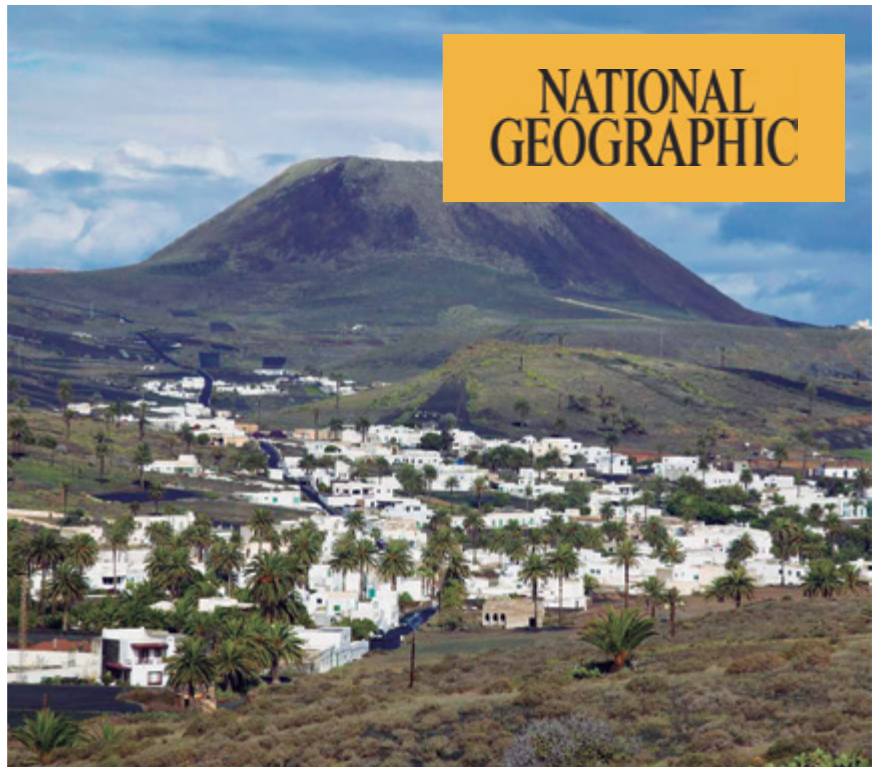


Haría Mayor Alfredo Villalba



Haría Mayor Alfredo Villalba and his Town Council

Having included Haría in its list of locations in Spain recommended for a summer holiday, the prestigious magazine describes the historic background of the resort and its architectural heritage as well as the strong links with the surrounding landscape and conservation of the environment. Another major attribute the publication refers to is that great artist Cesar Manrique chose to build his second home in Haría. Designated a museum following his death, the residence which has been left untouched, contains many of his paintings and sculptures and is a major attraction for visitors.



Lanzarote's very first photographer Javier Reyes, celebrating eight decades in his profession, was awarded the title of Hijo Predilecto of Haría, his town of birth. Mayor Alfredo Villalba and Deputy Mayor Chaxiraxi Niz





## Eating out on Lanzarote

### Barceló Lanzarote Active Resort Costa Tegui

Newly refurbished Barceló Lanzarote Active Resort located on the front line at Costa Tegui is an energetic and positive resort offering a unique destination and lifestyle which connects with the most authentic aspects of the island allowing guests to enjoy their active leisure. Three restaurants cater for everyone's taste: Champs offers a large variety of local and international beers and large TV screens with comfortable seating. La Dolce Vita trattoria is designed for families to enjoy pasta dishes and pizzas baked in specially made pizza ovens. KOI offers a variety of Asiatic fusion with a delicious selection on the menu, a sushi isle and part of living cooking.

### Kaori Asian Restaurant Puerto del Carmen

Located within the 5 Star Luxury Hotel Fariones, Kaori Asian restaurant offers an exclusive a la carte dinner service to taste a wide range of Asian cuisine. Enjoy delicious combinations of culinary specialties across the Asian continent. Experience an alternative dinner for all lovers of the Asian cuisine for hotel and external guests including vegetarians.

On the menu: gyoza of Iberian ham from Finca Uga, chives, green onion, cabbage, ginger, garlic and oysters. Also lobster tempura, king crab and black pig.

A very exclusive culinary project based on high quality ingredients and exotic flavours and techniques which will take you on a journey through the Asian continent in an ambience of exclusive design. Open Tuesday – Saturday 19.30-22.00.



### Jameos del Agua Dining

The restaurant is considered among the most beautiful dining locations in the world. Rita Hayworth, who had been filming on Lanzarote when it first opened in 1978, told the international press "I have just experienced the "eighth wonder of the world." Selection includes: Tofu tartar served with guacomale, tomato, soft lettuce and soya, sesame and palm honey vinaigrette. Wild asparagus and mushroom risotto with coconut milk, curry and toasted pine nuts; shi-take mushroom. Roasted maize meal roll, vegetable stir fry served with teriyaki sauce. Harvest-fish sirloin with maize meal and cilantro broth or duck thigh comfit of sweet potato and figs. Cheese mousse with passion fruit.

**Friday nights 3 menus**

**Vegan - Classic - Premium**

Desserts include, goats milk yoghurt with local strawberry compote.

**Wednesday - Saturday 12.30 - 16.00  
19.30 - 23.00 Sunday 12.30 - 16.00**

### El Diablo Restaurant

A once-in-a-lifetime eating experience awaits guests at the El Diablo Restaurant in the Fire Mountains. Food is cooked on a grill heated by geothermal heat emerging from a volcanic chasm below in the bowels of the earth. The temperature inside the mountain at this point is 500° C and even a few inches below the surface it is 100° as can be seen in two displays by park rangers. Before or after your meal be sure to go on the guided tour of the Volcanic Route on coaches equipped with multi-lingual commentaries. The tour is included in the admission price paid at the park entrance.

**Open 10.00 - 16.45 daily**

### Museo al Campesino

Tomato and fresh goats cheese served with garlic oil and oregano, Pork medallion specialty served with wild mushrooms and dates; classical rabbit with salmorejo sauce served with a creamy jable sweet potato purée; Classic rabbit recipe served; fried and crispy chicken breast filled with ham and served with a creamy Canarian almogrote cheese sauce. Also dishes for the "little ones."

**Open daily 12.00 - 16:00**

### Castillo de San José

Starters include caramelised goat's cheese, Iberian roast pork carpaccio, foie shavings and vanilla salt. Main dishes include, Atlantic wreckfish with king prawn Canarian tuna steak Tataki style, honeyed squid rice with saffron and cured cheese slices, Carved grilled entrecote, Pork cheeks served and seasoned with local salt flower, duck magret with crispy skin served with Porto sauce and dates,

# Celebration of Fiestas and Beach Parties During the Summer



**SAN BARTOLOME**



**HARÍA**



**ARRECIFE**



*The historical significance of the role salt has played in the life of Lanzarote is illustrated by the church procession on Corpus Christi, celebrated throughout Spain in late May or early June when the streets are carpeted with flowers. However, due to minimal rainfall there is an absence of greenery on Lanzarote where a custom evolved centuries ago to use salt in its place. Local craftsmen create intricate coloured designs to decorate the streets leading to the church for worshippers to walk over following mass.*

# Lanzarote PhotoNews Roundup



**TÍAS**



**TEGUISE**



**YAIZA**

# Lanzarote PhotoNews Roundup



## Los Dolores Annual Arts & Crafts Fair at Mancha Blanca

Many hundreds of holidaymakers mingle with the local population at the yearly Arts and Crafts Fair at Mancha Blanca combined with the traditional Music Folklore Festival celebrated every evening. On display is a variety of local handicrafts both traditional and modern, including pottery, embroidery, weaving, leather-ware, hats and baskets of palm leaves, wood carving and jewellery made from olivine a local semi-precious stone found in volcanic rock.

Fairgoers also sample the best of local cuisine “Saborea Lanzarote”

fish and meat dishes cooked Canary-style, delicious tapas, cheeses and unique wine from grapes cultivated in volcanic soil as well as the traditional “gofio” cereal the food of the ancient Guanche inhabitants of the Canaries.

### **Birth of a Legend**

Almost a century after the famous Fire Mountains eruptions of 1730-1736, which in fact created, what we now know as Timanfaya National Park, another group of volcanoes erupted on the outer periphery of the mountain range in September

1824. Although their duration was much shorter they gave birth to a legend celebrated every year at the fiesta of Los Dolores.

Suddenly a blazing torrent of lava from Tinguatón volcano broke away and began flowing in the direction of the village of Mancha Blanca which lies just outside the Fire Mountains, threatening it with destruction. According to legend, the terrified villagers led by their priest gathered together in the church praying for their salvation and emerged carrying an effigy of Los Dolores, the Patron Saint of Lanzarote. They began marching towards the oncoming incandescent stream of lava and when it was almost upon them the liquid mass changed course and flowed off harmlessly in the direction of the sea. Since that time, almost two hundred years ago, a fiesta of thanksgiving has been held every year on the feast day of the saint, which is now a public holiday.



## Christian Worship

### Church of England

All services are Holy Eucharist with hymns. 10 am Nazaret: Iglesia Nuestra Señora, 1st and 3rd Sunday in the month. 12.30 pm Puerto del Carmen: Nuestra Señora del Carmen (Old Town Harbour). 5.00 pm Playa Blanca: Nuestra Señora del Carmen, Main Street. For more information call 928 514 241.

### Catholic Church

Nuestra Señora del Carmen, Puerto del Carmen harbour. Sunday Mass 11.00, 18.00; Saturday night, 20.00. San Ginés Church central Arrecife, Sunday 10.30, 12.00, 20.00; Saturday 10.30, 12.00, 20.00.

### International Evangelical Church

Meets at La Hoya, Puerto del Carmen Sundays 11 am, service in English, call 928 173618 for more details. Arrecife services in Spanish, Sunday 10.30 am and 18.30 pm, call 928 812027 for more details. For informal meeting at Costa Tegui, call 928 590342.

### Inter-denominational Sunday Worship at Costa Tegui

Services are held in English at the Hotel Beatriz Costa & Spa every Sunday morning at 11:00am. Holy Communion is celebrated on the first Sunday of each month.

For more information please contact Stuart 630 175 810 or via our website [www.sundayworshipplanzarote.com](http://www.sundayworshipplanzarote.com)

### Norsk Kirkesentre and Social-Cultural Centre

Norwegian Church abroad – Religious and Social Cultural Centre C/ Rociego Puerto del Carmen close to Cinco Plazas. Open mid-September to mid-May: Tuesday-Friday 11.00-16.00, Saturday 11.00-15.00, Sunday Service 18:00. Office tel: 928 515 561 Pastor Knut Kaldestad: 616 407 693

\*\*\*\*\*

There is no synagogue on Lanzarote. For information about Sabbath and Festival services on Las Palmas call 928 248 497.

## CONSULAR REPRESENTATIVES



### British Honorary Consul Lanzarote

Sue Thain – (To contact call)  
Tel: 928 26 25 08

Belgium	928 230701
Denmark	922 275757
Finland	928 224358
France	928 292371
Ireland	928 808546
Germany	928 275700
Holland	928 242382
Italy	928 241911
Sweden	928 260884
Switzerland	928 274544
Norway	928 495035/6

### British Consulate

Jackie Stevenson is the British Vice Consul at Las Palmas. To seek advice, or make an appointment with a consular official in Las Palmas or Lanzarote, call the number above. Notarial bookings online service: [www.ukinspain.fco.gov.uk](http://www.ukinspain.fco.gov.uk)



### EMERGENCY CALLS

Emergencies	112
Ambulance	928 812 222
Hospital	928 595 000
Fire Brigade	928 816 312
Police	928 597 107
Water Board	928 814 400
Guardia Civil	928 811 886
Ayuntamiento Arrecife	928 81 04 52
Atuntamiento Haría	928 83 52 51
Ayuntamiento S. Bartolomé	928 52 01 28
Ayuntamiento Tegui	928 84 50 01
Ayuntamiento of Tias	928 83 36 19
Ayuntamiento de Tinajo	928 84 00 21
Ayuntamiento de Yaiza	928 83 62 20

Puerto del Carmen Church



## Markets

### Arrecife Markets

Charco de San Ginés  
Wed and Thur 9-2

Recova Town Market  
Mon to Sat 9-2

Historic Old Town  
Saturday 9-2

### Puerto Calero

Friday 9-2

### Puerto del Carmen

Plaza del Varadero  
Friday 10-3

### Playa Blanca

Marina Rubicón  
Wed & Sat to 10-2

### Tegui Market

Sundays and  
Public Holidays 9-2

### Costa Tegui

Pueblo Marinero  
Thursday mornings 9-2

### Tinajo, Mancha Blanca

Sunday 9-2

### Haría Artesanal Market

Saturday 10-14:30

### Postage and Post Office

Letters and postcards within Europe 1.50 euro, USA 1,90 euro. Puerto del Carmen post office is open Monday-Friday 08.30 - 14.30 hrs, Saturday closed. Arrecife post office: Monday-Friday 08.30 - 20.30 hrs, Saturday closed. Opening times are for stamps and registered letters etc. but both offices close earlier for money transfer.

## BRIDGE No 149

By Maria Brandt

*A lesson in defence*

*Dealer South. All vulnerable*

♠ 8 6 3 2	♠ 10 8 5	♠ Q J 9 7
♥ Q J 8 3	♥ 7 5 2	♥ A K 6
♦ 5 3	♦ K J 10 6	♦ Q 2
♣ 8 6 5	♣ Q 3 2	♣ J 10 9 7
		♠ A K
		♥ 10 9 4
		♦ A 9 8 7 4
		♣ A K 4

### Bidding

S	W	N	E
1D	pass	2D	pass
3NT	pass	pass	pass



### West led the Queen of Hearts.

The diagrammed deal is a test for East. With the South and West hands hidden East is defending a 3 NT after the bidding shown and West has led the Queen of Hearts. How should East plan the defence? He should first count the pints in South's hand knowing that South has no strength in Hearts. There are only 18 points missing and South must have them all to justify his jump from 2 Diamonds to 3 No Trump.

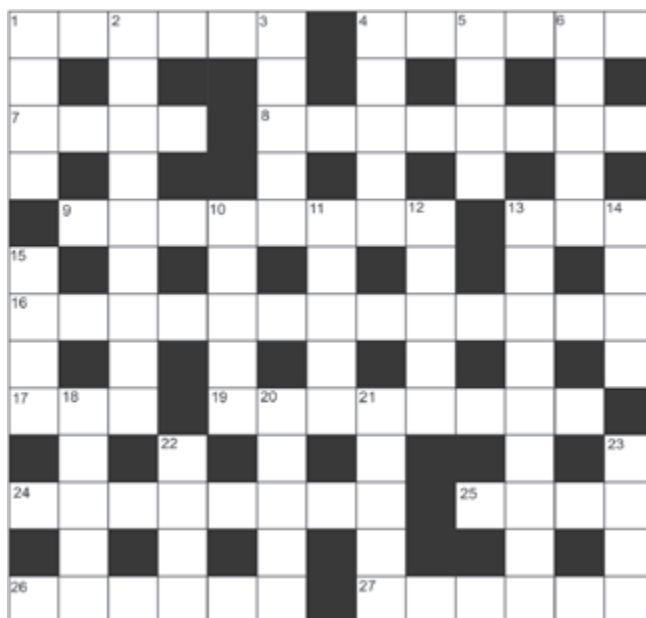
Obviously from East's angle there is a chance that the defence can take five tricks immediately. But it is a very little chance. South may have taken a chance on 3 NT with a small tripleton in Hearts, but with a doubleton he would have probably taken another route. So, if West only four Hearts, East must try to find another way to defeat the contract. The fifth trick must be the Queen of Diamonds. But if the Hearts are taken immediately, that card will not score that easily because South will either play for the drop or finesse through East.

The solution is to create an illusion. East should take the Ace and King of Hearts and shift to a black suit. South will of course assume that East has no more Hearts and after cashing the Ace of Diamonds he will finesse into the SAFE hand and will be very amazed when after losing to East's Queen he unexpectedly produces another Heart to complete the contract.

**SOLUTION TO GENERAL KNOWLEDGE CROSSWORD NO.88.** Across; 1 Albinoni, 5 Banjul, 10 Odeum, 11 Narcissus, 12 Adhesives, 13 Sushi, 14 Inveigh, 16 Saigon, 19 Anubis, 21 Gasohol, 23 Verdi, 25 Acarology, 27 Callaghan, 28 Krona, 29 Ticket, 30 Blantyre. Down; 1 Aromatic, 2 Beethoven, 3 Nimes, 4 Nineveh, 6 Amidships, 7 Jest, 8 Leslie, 9 Wrests, 15 Imbricate, 17 Ophiology, 18 Playmate, 20 Swathe, 21 Grapnel, 22 Avocet, 24 Relic, 26 Oaken.

## SIMPLE CROSSWORD No 149

By Imelda Coombes



### ACROSS

- 1 Chaperon (6)
- 4 Strand (6)
- 7 Identical (4)
- 8 Educated (8)
- 9 Stamped on (8)
- 13 Peculiar (3)
- 16 Parents (5,3,5)
- 17 Sn. Atomic no. 50 (3)
- 19 N American coniferous tree (3,5)
- 24 A pleasant fantasy while awake (8)
- 25 Great delight (4)
- 26 Earnest request (6)
- 27 Solicitor (6)

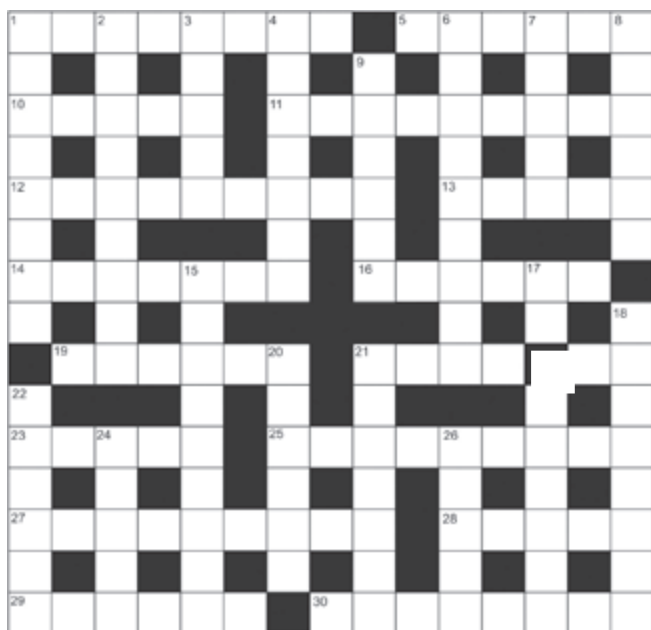
### DOWN

- 1 Not difficult (4)
- 2 Photographer (9)
- 3 Spring flower (5)
- 4 Book name (5)
- 5 Uncommon (4)
- 6 Performed (5)
- 10 Head of local council (5)
- 11 Ruled (5)
- 12 Avoid (5)
- 13 London's chief court (3,6)
- 14 Periods of time (4)
- 15 Exclude (4)
- 18 Likeness (5)
- 20 Happening (5)
- 21 An animal with one or two humps (5)
- 22 Margin (4)
- 23 Expensive (4)

**SOLUTION TO SIMPLE CROSSWORD NO. 148.** Across; 1 Retort, 4 Babies, 7 Leer, 8 Railings, 9 Stranger, 13 Tea, 16 Great Yarmouth, 17 Dot, 19 Creating, 24 Alhambra, 25 Edge, 26 Spikes, 27 Eraser. Down; 1 Roll, 2 Trearment, 3 Turin, 4 Brine, 5 Brim, 6 Eagle, 10 Attic, 11 Grate, 12 Remit, 13 Tournedos, 14 Ache, 15 Aged, 18 Orlop, 20 Robes, 21 Abate, 22 Talk, 23 Tear.

## GENERAL KNOWLEDGE CROSSWORD No 89

By Imelda Coombes



### ACROSS

- 1 Nadia — , Romanian gymnast, gold medal winner in the 1976 Olympic Games. (8)
- 5 A city in SW Nigeria, capital of Oyo state. (6)
- 10 Spiro — , Vice president of America 1969-73. (5)
- 11 A fine grained usually white variety of gypsum. (9)
- 12 Releasing from blame or responsibility. (9)
- 13 Country in the central S Pacific Ocean whose capital is Apia. (5)
- 14 A matching jumper and cardigan. (7)
- 16 Large prawns, usually eaten fried in breadcrumbs. (6)
- 19 An object such as a silver or gold cup that is symbolic of victory. (6)
- 21 A republic in central Europe whose currency was the schilling. (7)
- 23 A heavy iron block on which metals are hammered during forging. (5)
- 25 The smallest continent, situated between the Indian Ocean and the Pacific. (9)
- 27 Horatio Herbert — , 1850-1916, British field marshal. (9)
- 28 The first of the digits of the hand. (5)
- 29 A large dish with a cover, used for serving soups. (6)
- 30 American Indian babies or children. (8)

### DOWN

- 1 A flat coarse unleavened bread resembling a pancake. (8)
- 2 A person who skis with both feet on one ski. (9)
- 3 The central pillar of a winding staircase. (5)
- 4 A light four-wheeled horse-drawn ceremonial carriage. (7)
- 6 Also known as auriculas, a widely cultivated alpine primrose. (4'1,4)
- 7 A single piece of information. (5)
- 8 A kingdom in NW Europe, occupying the W part of the Scandinavian peninsula. (6)
- 9 The great river of N India and central Bangladesh. (6)
- 15 A burial vault, tomb or grave. (9)
- 17 The capital of Mauritius. (4,5)
- 18 A condemned robber who was released at the Passover instead of Jesus. (8)
- 20 Desires something very strongly. (6)
- 21 An ancient kingdom of N Mesopotamia. (7)
- 22 A container made of interwoven strips of pliable materials. (6)
- 24 A person who goes to the polling station at election time. (5)
- 26 Denoting something associated with or revived from the past. (5)

## LOCAL ORGANISATIONS

### Ombudsman - *Diputado del Común*

For complaints about a utility or public authority: Rambla Medular, 99, Arrecife. Arrecife, 8-2 Mon to Fri, Tel: 928 812 407 The service is free and confidential.

### Cabildo Consumer Protection Office

For complaints about private or state-run businesses or services: Cabildo Building, Arrecife, 9-13 Mon to Fri. Tel: 928 80 33 67.

E-mail: [consumo@cabildodelanzarote.com](mailto:consumo@cabildodelanzarote.com)

### Cabildo Wildlife Protection Service

Tel: 696 733 177 (07.00-22.00)

### Mararia - Official Women's Support Office

In case of maltreatment or abuse. All nationalities welcome. C/ Fajardo nº 24 - 1ºB. C.P: 35500 Arrecife (Lanzarote). Tlf. 928 804 834. E-mail: [voluntarias.ascmararia@gmail.com](mailto:voluntarias.ascmararia@gmail.com). In case of emergency call 112

### SARA Animal Protection Society

Next door to the Tahiche Garden Centre, Tahiche, open 10:30 - 13:00 Monday to Saturday, Tuesday 17:00 - 19:00. Tel/fax: 928 173 417. [www.sara-protectora/eng](http://www.sara-protectora/eng)

### Alcoholics Anonymous

English-Speaking Meetings  
Call 638 484 113 or visit [www.aalanzarote.com](http://www.aalanzarote.com)  
Costa Teguse Barcelo Hotel Mon and Wed 18.00-19.00. Tel: 928 511 846 or 928 173 525

### Visiting Rotarians Welcome - Lanzarote Rotary Club - Arrecife

Weekly meeting Friday 14.30 at Lancelot Hotel Arrecife Visiting Rotarians welcome. Information: Tel.: 928 80 50 99.

### English-Working Lodge

(Emulation) in the Spanish Constitution (recognised by U.G.L.) will welcome visitors October-April. Information: Tel: 928 83 34 90

### Local Bridge Club

From September to June, two Bridge Clubs on Lanzarote hold weekly meetings in Arrecife to which visitors are welcome: Tuesdays 18.30 at the Arrecife Gran Hotel and Wednesdays at 19.00 at the Casino Club Náutico, Arrecife. Both are located on the promenade. [www.bridgelanzarote.com](http://www.bridgelanzarote.com)



MIAC - Castillo de San José hosted “Construction Site” an exhibition by the Lanzarote artist Nicolás Láiz for two months which closed on August 15

“Construcción Site” explores the relationship between various ecosystems associated with historical urban models offering an opportunity to appreciate the beauty of nature and sustainable alternative solutions that promote harmonious coexistence between both ecosystems.



Lancelot TV reporter Guillermo Uruñuela has published his first novel entitled *Ocaso de Raimundo García*. The story takes place in the north of Mexico and is related by the main character in the novel a decadent called Raimundo García, an ex-agent of the FBI who talks about drug dealing, friendship, acceptance and love. He speaks of the importance of the birth of each of his three children and the influence it had on his life

**Fiesta  
Los Remedios  
Yaiza**  
September 8

**Fiesta  
Los Dolores  
Mancha Blanca**  
September 15

**Gala Jameos  
del Agua Día  
Mundial del  
Turismo**  
27 de septiembre

**Santiago  
Aleman  
exhibition**  
at Casa Amarilla  
until end of  
September

### Visual Music Festival 2023 10 – 21 October Concerts and Films

Cabildo Culture Councillor Jesús Machin said that the Lanzarote Visual Music Festival is based on avant garde music with different artistic forms of expression in harmony with the unique features of the volcanic landscapes of Lanzarote. Under the artistic direction of artist Ildefonso Aguilar, who initiated the festival in 1989, the events take place at Jameos del Agua the Cueva de los Verdes and the Almacén Centre of Culture in Arrecife from 10 – 21 October.

All events commence at 20:00 hrs

**11 October Jameos del Agua**  
“Uma Elmo” by Jakob Bro, Danish guitarist with Arve Henriksen and Joey BaroN

**14 October  
Jameos del Agua**

“Tales” with Lanzarote guitarist Diego Barber and pianist Craig Taborn

**18 October**

**CIC El Almacén**

“Akane” with Carolina Machado with visual effects by Pura Marquez

**19 October  
Jameos del Agua**

Trio Christina Vantzou, Michael Harrison and John A. Bennett perform world premiere work

**20 October**

**Jameos del Agua**

“Tractatus” by Madrid pianist Moises P. Sanchez

**21 October**

**Cueva de los Verdes**

“Dreamscapes” Polish cellist Dobrawa Czocher

**10 and 17**

**October CIC El Almacén**

“Island Songs” audiovisual documentary about Iceland by Icelandic musician Olafur Arnalds

Entry fee €15 [www.festivalvisualdelanzarote.com](http://www.festivalvisualdelanzarote.com) Organised by Culture Department supported by Turismo Lanzarote and the Tourist Centres

Search [www.culturalanzarote.com](http://www.culturalanzarote.com) for concert dates

# Puerto del Carmen

LANZAROTE



[www.puertodelcarmen.com](http://www.puertodelcarmen.com)



#puertodelcarmen



Have you ever heard of Casa-Museo del Campesino?  
And the secrets of Risco Caído and the Montañas Sagradas?  
Or Silbo Gomero, a whistled language that crosses mountains?  
Did you know that there are traditions, festivals, sounds and flavours  
here that do not exist anywhere else in the world?

THE **CULTURAL HERITAGE**  
OF THE **CANARY ISLANDS**  
HAS SO MUCH TO TELL YOU

*islands  
with  
stories  
to tell*